Ն. 3041 1895 ԵՈՒԼԻՍ 5 ՇԱՐԵԼՆԻՒ)(1313 ՄՈՒՀԱՐԻՄ 24 ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان) جريدهٔ شرقيه

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պալէթ	6 պալէթ	3 պալէթ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինէի, 2ինէի վէ 3ինէի առիթէ ղ. 5
Կիւնլիւք առիթէ 11է 10ք. կ. » 8
Մէվսիմը նաֆիյայա տարի պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Սթամպուլա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա տարը։ Քէսֆիֆէի մէվսիմ հագգընա կազէթանէն առիպ վէ մէճբուր
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԵԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլթերա ըէիսը վիւքէլսաը լօրա Մալիպպէրինին՝ օգոստոս այը սօնլարընա Բարիզէ կիտիպ, Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Հանօթօ իլէ միւլագաթ իսթէկի սէօյլէնիյօր։

Պապը Մուհիթը Միւթէաիլէ (Խազանական Ոգկիանոս) պուլբնան Բաս սօնանմասընա պէրլէշմէք իւզրէ եագընա պէրինճի սընքի սէֆարինը հարպիյէսինէ սէօրթ զորլը օլ թարաֆա հարէքէթ իսթէմէք տիր։

Ալէմանիանին Լօնտրա սէֆարէթի իմբէրաթօր Կիյէսմին եագընա Ինկիլթերայա վուգու պուլանաճագ սէյլանթը հագզնա թաւիմաթ ախզ իթմիշ տիր։

Իմբէրաթօրը միւշարէլէյի՝ Տուվրը խաքէլէսինէ միվասէլէթ իթտիքաթ, Լօնտրա սէֆիրի գոնթ ը Հացֆէլա թարաֆընան խթիգպալ վէ գապուլ օլունաճագ տըր։ Պատէու իմբէրաթորըն բաքիպ օլարը Հէսենցլէրի նամ վարօր՝ գազզ եարբյլարը հանֆթասընա օրտան պուլունմաճ իւզրէ Դուէսէ ազիմէթ ինտէէք տիր, չիւնքի իմբէրաթոր Կիյէսմ՝ եարբյա մախսուս քէնտի եէնի թէնզիւն վարօրյլա մէգքիր եարբյլարա տախիլ օլաճագ տըր։ Իյալու եարբյլարան սոնրա ճումա երթէսի կիւնիւ իմբէրաթորը միւշարէլէյի՝ Ինկիլթերանին Նորթումպերլանտ էյալէթինէ, վէ մուախիրէրն ավ իչիւն պիր հանֆթա գալմագ իւզրէ Սգոչիյա ազիմէթ էյլէյէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՐԷՍՄԻ։—Տիւնքի սայը ագշամը Աւսթրիա վէ Մաճառիսթան սէֆիրը քէպիրի էսայ։ Պարօն տը Գալիս հագրէթլէրի՝ Մապէյնը Հիւմայունը Միւիւքեանէ ճանիպը ալինէնէ տավէթ պուլբրլարագ Թամամ էյլէտիքտէն սոնրա, ղայան պուլբրլան միւսաատէի Սէնիյէի հագրէթը Բատիշահի իւզերինէ հուզուրը չէվգէթմէվզուրը հարէթը թամամարիտ չէրէֆը մէսուլա նալլ օլմըշ տըր։

—Մըսրը Խրտիվի ֆէխամ. տէվլ. Ապպաս բաշա հագրէթլէրի՝ Տէրսաաէթի գիյարէթ իթմէք իչիւն էվվելքի կիւն այնսսպահ Մ-ուրուտ վաբօրնա բաքիպէն Իսքէնտէրիյէսէն եօլա չըգտրընտան, պու ազշամ չէհրիմիզէ միվասէլէթ իտէճէք վէ Պէպէքտէ քէնին եալըբընա էնէճէք տիր։ Մ-ուրուտ վաբօրընա՝ Սոֆֆ էլ Պոնը նամ ավիզօ թէրֆիզ իտիրմիշ տիր։

—Եավէրանը հագրէթը Բատիշահիտէն սաաս. Վէհպի բաշա հագրէթլէրի՝ բազար էրթէսի կիւնիւ մէմուրիյէթլէ Զանագ Գալէյէ կիթմիշ տիր։

—Իրան սէֆարէթխանէսի պաշքէթիպի վէ մասլահաթկիւզարը սաաս. Միրզա Իսմայիլ Խան հագրէթլէրինէ, Իրան տէվլէթի թարաֆընան 1ինէի բիւրպէտէն Շիր ու Խուրշիտ նիշանըյա «Իզզ էս Սուլթանաորիւթպէսի վէրիլմիշ տիր։

—Թարաֆը հագրէթը Բատիշահիտէն էրզան պուլբրյան միւսաաէ իւզերինէ, Ռուսիա թէպասընընան ճէվահիրիզատէ Ապտիւլ Քէրիմ պէյ վէ Համիտ պէյ վէ տիկէր 10 գատար Ռուս սէյյահլար՝ էվվելքի կիւն Ցօյմա Պաղչէ վէ Թօքգաբու սէրայընը կէզմիշլեր տիր։

—Սինօպ Ռուս գօնսօլոսը Մ. Զուհուդին՝ մուվագգաթէն իգմիր Ռուս գօնսօլոսլըը մէմուրիյէթինի իյիքա իթմէք իւզրէ չէհրը մէզքիւրէ կիտէճէկինտէն, տիւն սապահ Ցէրսաաէթէթ կէլմիշ տիր։

—Վան Ռուս գօնսօլոսը ճէտիտի՝ մահալը մէմուրիյէթինէ կիթմէք իւզրէ էրզրումտան եօլա չըգմըշտըր։

—Պիր գաչ հաֆթա էվվել իսքէնտէրիյէ Բաթրիգլիկինէ ինթիխապընընդ 25ինճի սէնէի տէվրիյէսինի իճրա էյլէմէսի միւնասէպէթիյլէ, իսքէնտէրիյէ Ռում Բաթրիգի Սօֆրօնիօս էֆ. հագրէթլէրինի՝ Ռուսիա իմբերաթօրը Իքինճի Նիգօլա հագրէթլէրի թարաֆընտան 70000 ռուբլի, եանի 10000 լիրա իհսան օլունմըշ տըր։

Միւշարէլէյհ իմբերաթօր՝ վէլիի ահտ օլտուղը էնանատ տէվրը ալէմ սէյահաթընա չըգարզը զէման, իսքէնտէրիյէտէ միւշարէլէյհ Բաթրիգ հագրէթլէրինիյէ միւլագաթ էյլէմիշ իտի։

—Շըմէնտֆէր իտարէլէրինին ինչա իթտիրտիկի էպնիյէնին ռուսուսմը ինչաիյէտէն միւսթէնա օլարը գարարկիր օլմագլա, օլ սուրէթլէ մուամէլէ օլունմասը խուսուսը մագամը Սաարազամիտէն պա պուլրուլթուի սամի Նաֆիա նէզարէթինէ թէպլիղ վէ իշար օլունմըշ, վէ նէզարէթը միւշարէլէյհաճա պուպապատէ իգթիզա իտէնլերէ մայիւմաթ վէ թէպլիղաթ էյֆա գըլընմըշ տըր։

—Աքեա-Շամ չըմէնտրֆէր խաթթընը ինչաաթը՝ սահիպը իմթիյազը Մ. Բիլինկ թարաֆընտան կէլեճէք սեպտեմբեր այը Նիհայէթինտէ խիթամա երտիրիլմէսի եվվելճէ թէահհիւտ իտիրմիշ իսէ տէ, չիմարիյէ գատար անճագ 30 քիլօմէթրօլըգ պիր եէր ինչա իտիրպիտիկինտէն, Մ. Բիլինկ՝ իմթիյազ միւտաթէթինին 3 սէնէ տահա թէմտիտ իտիրմէսինի պունտան ագտէմ Նաֆիա նէզարէթինտէն թալեպ էյլէմիշ իտի։

Մ. Բիլինկին իշպու թալեպի՝ մուամիլէյհին ագաէմճէ հիւքիմէթը Սէնիյէ իլէ ագա էյլէտիկի մուգավէլէսի ահֆեամընա մուխալիֆ իսէ տէ, կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք թէշքիլ էյլէտիկի սինտիգաը՝ հիւքիմէթը Սէնիյէտէն քիլօմէթրօ պաշընա թէէմինաթ ագչէսի թալեպ էյլէմէսինի էյլէտիկի հալտէ, ինչաաթը իւէրլեթմէկէ զայրէթ էյլէտիքլէրինտէն, վէ մէզքիւր խաթթընինսօր հիւքիմէթը Սէնիյէճէ ֆայիտէլի օլաճաղընտան, թալեպ օլընան թէմտիտը միւտտէթ հագգընտա Մ. Բիլինկին վէքիլի իլէ միւզաքերաթա կիրիշիլմէսի գապիլ օլաճագը՝ Մէճլիսը Նաֆիաճա Պապը Ալիյէ իշար օլընմըշ, վէ եագընտա պու պապատէքի ճէվապընը վիւրուտի միւնթազիր պուլընմըշ տըր։

—Պէյրութտան եագրլտըղընա կէօրէ, Պէյրութ-Շամ խաթթը ինչաաթընը տէրէօհատ էյլէմիշ օլան գումբանէա՝ Շամ վէ Պիրճիճիք խաթթընընդ 100 քիլօմէթրօսընը ինչա իթմէք իւզրէ մուգավէլէ ագտ էյլէմիշ տիր։ Ինչաաթա եագընտա պայլանաճագ տըր։

—Տէրսաաէթի Սու գումբանեասը տիրէքթօրը Մ. Սէլիյէ տիւն ագշամ Բարիզէ կիթմիշ տիր։

—Ախիրէն շէհրիմիզ լիմանընտա Խ-ուէլ-ֆէ Թէէ-ֆէ խմինտէ պիր վաբօր իւէ միւսաատէմէ իթմիշ օլան Զէրրա-ֆէ Թրոյանէ նամ 1300 թօնէլաթօլըգ իթալեան վաբօրը Միտիլլի պանգասը թարաֆընտան սաթընը ալընմըշ տըր։ Մէզքիւր վաբօր Գուրճի գումբանեասը հավուզարընտա թամիր իտիրտիքտէն սոնրա Նէֆէլ։ Նամբյա գումբանեա խրտմէթինտէ իսթիհսամ օլընաճագ տըր։ Եագընտա մէզքիւր գումբանեա հիսապընա ինկիլթերատան պիր վաբօր տահա իշթիրա օլընաճաղընտան, գումբանեա վաբօրլարընընդ ատէտի 11է իպլաղ օլընաճագ տըր։

—Պուլկարիսթանտան չըգըպ Օսմանլը հուտուտընը կէչէն հայտուտ բէիսլերինտէն Բէրլէբէլի Տիմէտէոնամ խապիսին սաիր համբալարը յլա պէրապէր, Գարաթօվատա թէլէֆ իտիլէրէք տերտէսթ իտիլտիքլէրի՝ Գոսօվա վիլայէթինտէն պաթէլէկրաֆ Մանասթըր վիլայէթինէ պիլտիրիլմիշ, վէ էյգըյտի մէրգումէնին օրալարա միւրուրլերինէ մէյտան վերիլմէքսիզին տէֆ իտիմէլերի խուսուսընտաքի մուվաֆֆագըյէթ հասէպիյլէ, Գոսօվա վալիսի սատ. Հաֆըզ բաշա հագրէթլերինէ պիր չօգ թարաֆլարտան արզը թէէքքիւրաթ իտիլմիշտիր։ (Իֆոմ)

—Թէքիրտաղը օրման միֆէթթիշլիկինէ՝ Ատանա օրման միֆէթթիշի սապգը Սթավրաքի էֆ., վէ Մէքրի օրման միֆէթթիշլիկինէ՝ Թէքիրտաղը օրման միֆէթթիշը սապգը Բարսեղեան Հերոնիմոս էֆէնտի թային գըլընմըշլար տըր։

—Թէրսանէի Ամիրէտ նէֆիս պիր սուրէթտէ իմայ օլունուպ, խաքիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընմագ իւզրէ Սերասքէր տէվլաթուֆ։ Բիդա բաշա հագրէթլերինէ կէօնտերիլմիշ օլան խալը՝ բաշի միւարէլէյհ հագրէթլերի թարաֆընտան հուզուրը հագրէթը Բատիշահիյէ արզ ու թագտիմ իտիլէրէք մաշհարը թագտիրը Շէհրիյարի պուլբրլմըշ, վէ պու վէսիլէ իլէ Ֆէսխանէի Ամրէ մէմուր վէ խաէմէլերի իլթիֆաթը Սէնիյէյէ մագհար օլմըշլար տըր։

—Տէվայիրը բէսմիյէ իլէ էշխաս պէյնինտէ վուգուա կէլէն տավարընն մահֆէմէլերտէ բուլէթ վէ ֆաայ օլունմասը իչիւն կէօնտերիլէճէք վէքիլլերին հէր պիր նէգարէթ վէ տահրենին էն պէօյիւք մէմուրը թարաֆընտան թային օլընարագ, ելինտէ պուլընան վէքիլէթնամէնին տախի քէնտի մէօհրի իլէ մէոհիւրլենմէսի լազըմ կէլտիկի հալտէ, պազը մահֆէմէճէ պու ուսուլա ռիայէթ օլընմայըպ, վէքիլէթի կէօսթերէն թէզքերէյէ իթիպարէն մուամէլէ օլունըրընտան, պատմա տէվարը բէսմիյէ վէքիլլերինին հէր պիր տավա հագգընտա եաֆօտ սուրէթը ումումիյէտէ վէքիլէթնամէ իպրազընա պահագգընը մէճպուր թուլթուրմալարը սուրէթիյլէ իթթիֆաղ օլընան ուսուլա թէվֆիգը մուամէլէ օլընմասը հագգընտա պու քէրրէ Ամիյէ նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնլերէ թէպլիղաթ իճրա օլընմըշ տըր։

—Տէվայիրը բէսմիյէ մագպուզաթ վէ մուամէլաթընա ահտ էվրագա մախսուս օլան 10 վէ 20 բարալըգ բուլլարտան՝ 10 բարալըգ բուլ գալտըրըլարագ, ալեսսէվիյէ 20 բարալըգ բուլ եարբյտըրըլարը թագտիրտէ, մէմուրին՝ եանլըշըգ վէ տրգագաթսըզըգրա 20 բարալըգ եէրինէ 10 բարալըգ բուլ եարբյտըրմասընտան տօյայը զարարատէ օլմայաճագլարը, վէ իչպու տրգագաթսըզըգ սէպէպիյլէ զուհուրա կէլէն պիր թագըմ միւչքիլաթ բէճ օլընարագ, սահապը մէսալիհին սըզըլտըսընա մէյտան գալմայաճաղը կիպի, խագինէի Մալիյէճէ տախի պու եիւզտէն սէնէվի 300,000 ղրտան զիյատէ պիր վարիտաթ հասբյ օլաճաղը հագգընտա մագամը Սատրազամիյէ պիր լայիհա թագտիմ օլընմըշ, վէ իյճապընընդ իճրասը իչիւն մագամը միւշարէլէյհատէն Մալիյէ նէզարէթինէ եաղլան թէզքերէի սամիյէ՝ Ամերիգա ասմա չուպուգլարընընդ քէօքլէրինտէ տէյիլ իսէ պիլէ, եարգալարընտա զուհուր էյլէտիկի ճիհէթլէ, պու խասթալըզը քեամիլէն աէճ իթմէք իւզրէ, ճէզաիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթէ պաթմասը միքէթիչի սապգ գիրագիմ էֆ. Թարաքնտան իսթիրա օլընան պիր իրլաճընն թէճրիպէսի իչինտէ Դրաաթ մուալիմի ըրֆ. Պէկեան Հայկազն էֆէնտիլերտէն, վէ երէնքեօյիւնտէ այը ամէլիյաթը մէքթէպի միւթեահհիւտի Մ. Եկերլիտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէչքիլինէ գարար վերիլտիկի իշիտիմիշ տիր։

ԶԷԼԶԷԼԷ

Կէչէն բէնճէնպիր կիւնիւ Եունանիսթանէն Նաուբիա գապապասընտա չիսաէթլի պիր զէլզէլէ վուգու պուլմըշլարը։

* * *

Կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ Աւաթրիանէն Ֆիումէ չէհրինտէ էվվէլա եէր տրպինտէն սէչէլթի սէտալար իշիտիլիպ, պատէհու իքի տէֆա զէլզէլէ հրատ օլընմըշ տըր։ Իքինճի տէֆասը չիսաէթլի օլարընտան, էհալի գօրգու իլէ խանէլերինի թէրք իաէրէք տաղլարա վէ զըրլարա գաչմըշլար տըր։

ԵՈՒՆԱՆ

ՍԷՖԱՐԷԹ ՄԷՄՈՒՐԻՑԷԼԷՐԻ

Եունան Մէճլիսը մէպուսանրընն ագտը իթթիֆարընտան սոնրա, էվվէլճէ լաղվ իտիլէն պիր գաչ Եունան սէֆարէթլերինին ենինէն թէչքիլ օլընմասը մուգարրեր պուլընարընտան, պու քէրրէ Լօնտրատան ալընան մալիմաթը մախսուսէյէ կէօրէ, պու գաղիրէն օլան սէֆարէթլերտէն Գէրլին սէֆարէթինէ Մ. Անժ Վլախօս, Լօնտրա սէֆարէթինէ Գէլեն Բանկապէ, վէ Բարիզ սէֆարէթինէ Մ. Նիգօլա Տէլիեանի Թային օլընաճագլար իմիշ։

Տէրսաաէթ Եունան սէֆարէթխանէսի քեաթիպի Մ. Ժօրժ Գարաճա՝ Բարիզ սէֆարէթի պաշ քիթապէթինէ, վէ անրն եէրինէ Պուգրեշ սէֆարէթխանէսի մէմուրընտան Մ. Այէքսանդրօս, վէ Պուգրեշ սէֆարէթխանէսի մէմուրլուղնա տախի՝ Սօֆիատա պուլընան Մ. Էվվիտիս Թային օլընաճագլար տըր։

ԳԱԹԼ, ՃԷՐՇ, ԳԱԶԱ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Ֆաթիհտէ պիր ֆրունտա խամուրքեաբլըգ իտէն Մէհմէտ իլէ մէզքիւր ֆրունտա թապլաքեաբլըգ իտէն Գարի վէ Իզզէթ նամ քիմսէյէր բազար կիւնիւ սաաթ 7 սուլարընտա ֆրուն տէրունինտէ օթուրուպ գավալ չալար իքէն, ալալարընտա պիր գավկա զուհուր իտէրէք, Գարի պուլաղընը չէքիպ Մէհմէտի սօլ գօյիուղը ալթընտան թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ իլէ ֆիբար իթմիշ իսէ տէ, զապթաճա տերտէսթ օլընմըշ տըր։

—Շիրքէթը Խայրիյէնին քէօբրիտէն 11է 5 գալարագ հարէքէթ իտէն 17 Նիսէրօրը վաբօրը էվվէլքի ագշամ Ռումելի Հիսարը իսքէլէսինէ եանաշրգ միւլթէերիլերինին եարբսընը չըգարմըշ իսէ տէ, պաշ թարաֆտան իսքելէյէ չիմա վերմէմէսի հասէպիյլէ վաբօր չիտտէթլէ ճէրէյան իտէն ագընթըյա գարբըլարագ, գրչտան կէլիպ եալլար իւզերինէ բամբա իթմիշ, վէ օրատա տուրան Երուանդ նամընտա պիր սանտալարընն սանտալընը տա եգէրէք, մէրգում կիւճ հալ իլէ վէ պայկրն պիր հալտէ ճանընը գուրթարապիմիշ տիր։

—Գալաթատա Գավգասիա օթէլինտէ ֆամիլեասըյա սաքին Ֆրանսըզը Մ. Էմմանուէլ Էրնէսթ նամ քիմսէ՝ էվվէլքի կէճէ օտասընընդ գաբուսընը աշըզ զրագրպ եամմըշ վէ սապահլայրն գալգտըրընտա բանթալընը ճէպինտէն 150 ֆրգ. իլէ 25 ֆրգ. գըյմէթինտէքի սաաթը չալընմըշ օլարընը կէօրմիշ տիր։ Իյալու սըրգալարը միւթեճասըրը օյմագ չիւպհէսիյլէ օթել ուչագլարընտան Գարիրել տերտեսթ օլունմըշ տըր։

(Պու գաղիլէն օլան տիկէր պազը վուգուաթ Ցինճի սահիֆէսէ տերճ օլընմըշ տըր։)

ԲՐԷՍԼԱՒ Օգլունտա Իրան սէֆարէթխանէսի գուրպինտէ ինչա օլընան Ցուլունը Ումումիյէ իսարէսի պինասընընը ինչաաթը խթամ պուլմագ իւզրէ օլուպ, գըլ մէվսիմինտէ մէզքիւր ճէսիմ իսարէխանէյի ըսրթմագ իչիւն էսուէնիր թապիր օլընան պիր պուլար գազանը վագ իտիլմէսի մուգարրեր պուլընարընընդ, էվրօբատա պիր Ինկիլիզ ֆապրիգասընտան ճէլպ իտիլմիշ օլան օն պին օգգալրգ մէզքիւր գազան՝ պու կիւն 10 չիֆֆ գատար մանտա գօյուլը վէ թէքքէրլէքլի պիր գըզագ իւզերինէ թահմիլէն Պապը Ալի ճատտէսինտէն կէչերիլերէք վէ 20 բէս մանտա թարաֆընտան կիւճ հալ չէքիլերէք մէզքիւր իսարէխանէի ճէտիտ նագլ իտիլմէքտէ օլարը կէօրիւմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ֆրանսա սէֆարէթխանէսի թերճէմանլարընտան Մ. Գայ տիւ Բաթրիգխանէյէ կիտերէք, Ֆրանսըզլարը միլլի եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ վագը օլան թէպրիք գիյարէթինի իսատ իթմիշ, վէ սէֆիր Մ. Գանպօն թարաֆընտան Բաթրիգ Իպմիրլեան Ամեն. Ց. Մատթէոս Սրբազան հագրէթլերինէ պէյանը թէչէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ պիւտճէսինին թէագիգի իչիւն Քազ. Ժողով թարաֆընտան նասպ օլընան գօմիսիօն տիւն Բաթրիգ Սրբազան հագրէթլերինին Նահագահութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Օր. Վրգինէ Մալլբեանի յուշարկութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի ինպատ հաստատութեանս նուիրած են Տէր Արիս էֆէնտի եւ Տիկին Եւա Մալլբեան 150 գանկան։

4 յուլիս 1895 (Մեսրոպ)

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լոնդրա.—Տիւնէ գատար իճրա օլընան ինթիխապթամ՝ 172 մուհաղաքեարան, 23 սերպէսթի ֆրգա, 4 Բարնէլ, 4 Բարնէլ ֆրգասընա մուխալիֆ ֆրգա, 1 ամէլէ թարֆտարը ֆրգասընա մէնսուպ օլանլարան ինթիխապ օլընմըշլար տըր։ Մուհաֆազաքեարան՝ սերպէսթի ֆրգա թարաֆտարլարընտան 24 մէվզը, վէ սերպէսթի ֆրգա թարաֆտարլարը տախի մուհաֆազաքեարանտան 5 մէվզը սալմըշլար տըր։

Բոմ.—Իթալիա հարպիյէ նազրը Մ. Մանչէնինին իսթիֆա իթթիկի չայի օլմուշ տըր։

Գէնչբագ.—Սապգզ գրալ Միլանը՝ օգոստոսը 1ինճի կիւնիւ Գէնչբաստա միւվասէլէթինէ պէքլէնմէքտէ տիր։

Բոմ.—Թիվոլիտէքի ճէպանէ բաթլայըգ եէրլիճէ տատամ մէճբուհ վէ 3 քիշի թէլէֆ օլմուշ տըր։

Լոնդրա.—Լօնտրատաքի Ալէքսանիա սէֆարէթխանէսի տաիրէսինէն կէչէն ճումաա երթէսի կիւնիւ եանկըն զուհուր իտէրէք, աթէշի պասթըրմագ իւզրէ չաթընը պիր գասմը եզզըլմըշ տըր։ Աթէշի սէօնթիրմէք իչիւն թուլումպա իլէ սու վէրիլտիկինտէն սոլայը սէֆարէթխանէնին իւսթ գաթը խասարտիտ օլմուշ տըր։

ԹԷԼԷԳՐՈ

Ցուլիսին 6ընը եարընքի բէնճէնպիր գաչամը սաաթ 2½ սա Նիչան Թաչընտա Շանֆազ պաղչէսինտէքի Օսմանը թաթրասընտա Մնակեան էֆ. մարիֆէթիյլէ Օսմանը Տամ գումբանեասը թարաֆընտան «Սիւզան Իմպէռ» նամ 6 բէրաէլի օյուն մէվզրի թէմաշայա վագ էտիլէճէք տիր։

ԻՇՍԻԶ ԿԷՆՃԼԷՐ

Պիր պիր պուչուգ այա գատար, աղ չօգ թերպիյէ կէօրմիւշ օրմագ չարթըյլա, Սթամպոլ գալարբրմլարը իւղերինէ տօլաշպ, իշ արայան (վէ էքսերիա արայըպ պուլամայան) կէնճլերին մըգտարը իւղերինէ 180-200 գատար տահա արթաճագ տրը։

Պու մըգտար՝ հեր սէնէ Սթամպոլատքի մէքթէպլերիմիզին իպթիտաի տերէճէսինէ (նախակրթական) պիր թերպիյէ վերիպ, գալտարբրմար իւղերինէ սալտրը չօճուղլարըն ատէտինի կէօսթերմէքտէ տիր քի, էքսերիա՝ պունլարա չրջանաւարտ նամը վերիրմէքտէտիր։

Ցագաթ Սթամպօլատա հեր սէնէ եէնիտէն չարշը ալէմինէ տիւշն կէնճլերին մըգտարը պու գատար տէյիլ տիր։ Պիր իպթիտաի մէքթէպի բրօկրամընը պիլէ իքմալ իթմէքսիզին չըգան կէնճլերին մըգտարը՝ պու բրօկրամը իքմալ իտերէք չըգանլարըն մըգտարընտան բէք գիյատէ տիր։

Սթամպօլը եէրլիսի օլարագ հեր սէնէ եէնիտէն չարշը ալէմինէ տէօքիւլէն միլլէթիմիզ կէնճլերինին մըգտարը՝ պէհէմէհալ 1200ի միւթեճավուզ տրը։

Վէ եկեր պիր սէնատթ պիրմէքսիզին վէ ամէյէ եախատ խըտմէթքատ կիւրուհինտէն օյմագսըզըն թաշրլարատան Սթամպօլա կէլիպ, Սթամպօլը եէրլիսի օյան տէլիգանլըյար կիպ, թիճարէթ ալէմինատ իշ արայան թաշրալը կէնճլերին մըգտարընը տա 500 գատար հիսապ իտէր իսէք՝ հեր սէնէ եէնիտէն թիճարէթ ալէմինէ 1700-1800 գատար կէնճ տէօքիւլիկինի կէօրիւրիշքի, պունլարընն ներէրէրէ եէրլէշճէքլերի վէ քէնտիլերինէ պիր իսթիգալ եարմագ իշին նէ կիպի վէսիլէ վէ վասրթալար պուլապիրէճէքլերի՝ ֆէվգէլատէ տիգգաթա չյան պիր մատտէ տիր։

* *

Պու մէսէլէյի պիրինճի տէֆա օլարագ թէգգիգ իտիյօրը։

Ցագաթ պու քերրէ օգուլանլըրմըզը նագարը տիգգաթընա արգ իտէճէկմիզ միւթալեաթ պիւթիւն պիւթիւն եէնի պիր նօգթաի նագար օլտուղընտան, էթրաֆըյա թէտգիգի մէմնունիյէթի մուճիպ օլաճաղընը իւմիտ իտէրիզ։

Շիւպհէ եօգ տրը քի, մէքթէպտէն չրգզպ իշ արայան կէնճլէր պուլընարը կիպ, պիր գաչ սէնէ պայգասընրն եանընտա չայլրըգտան սօնրա քէնտի պաշնա իշ սահիպի օյանլար, եախատ եէնիտէն թիճարէթկեահլար թէէսիս իտէրէք, եազրճը, տէսթիկեահտար, մուհասիպ վէ էմմալի արայանլար տա վար տրը։

Պինէնալէյհ պու «իշ արամագ» վէ «մէմուր իսթէմէք» մուամէլաթընը էկեր պօրսա լիսանըյլա իյիւք մըգտարընը եօյրէթմիշլեր վէ պիր մըգտարընը տա բէք սաթհի սուրէթտէ եօյրէտիրլեր։

Պինէնալէյհ կէնճլերիմիզին թերպիյէսինէ նէգարէթ իթմէք վագիֆէսինի տերէօհտէ իթմիշ օյան Ուսումն. Խորհուրդը՝ անլերին իսթիգալալինի տէ տիշիւնմէք վագիֆէսինի գապագ իտերէք, չէհրիմիզին պիր գաչ մահալլէսինտէ պալեատ թատատ իթտիկիմիզ ֆէնլերի հավի բրօկրամ իլէ, բագար կիւնիւ մէքթէպլերի թէէսիս իթմէսինի ֆէվգէլատէ ելդէմ կէօրիւրիւղ։

Վէ իւմիտ իտերիզ քի, եկեր պէօյլէ մէքթէպլեր թէէսիս օլընը իսէ, կէնճլերիմիզ վէ օնլարըն վալիլերի տախի հագիգի մէնֆաաթ անլայարագ, քէնտիլերի իշին թէհիյէ օլունան վէսիլէտէն իսթիֆատէ իտերլեր։

* *

Ցագաթ—պիրազ էվվել տէ պէյան իթտիկիմիզ վէճճյէ—թիճարէթ ալէմի հեր սէնէ բիացամըզա տէօքիւլէն կէնճլերին անճագ պիր գըսմընը իշղալ իտէպիրիր։

Պագը գալան գըսմը նէ՞ օլաճագ։

Պու գըսմ իշին տէ թըպպ, զըրաաթ, պայթարլըգ, գարթանլըգ, միյմարլըգ, ավօգաթլըգ վէ էմմալի սէնատթլար իլէ տիկեր սէնայիի ատիյէ ալէմլերի վար տրը։

Էվվելա իսմլերինի վէրտիկիմիզ մէսէլէքլերտէն պահս իտէլիմ։ Պունլար Ֆրանսըզլարընը՝ լէդէրալ (սերպեսթ սէնատթ) տէտիքլերի սընըֆը թէշչիլ իտերէր քի, խուսուսի պիր թահսիլ իլէ եօյրէնիրլեր։

Պու ֆէնլերին ճիւմլէսի իշին տէ միւլքիմիզտէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին թէէսիս իթտիկի մէքթէպլեր վար տրը, վէ տուխուլ իմթիհանը կէշիրիլտիկի հալտէ, հեր սընրի թէպաա պու մէքթէպլերէ կիրէրէք թահսիլ կէօրէպիլիրլեր։

Մէսէլէ տուխուլ իմթիհանընտա տրը քի, օլ պագատ իթթիխաց օլընան գարարլաա նագարէն, պիզիմ կէնճլերիմիզ իշին խուսուսի սուրէթտէ հաղրրլանմըշ օյմագսրզըն իմրարը՝ ազիմ միշքիլթը մուճիպ տիր։

Հեր նէ տէնիլիր իսէ տէնիլսին, միւքիմիզին շիմտիքինէ նիսպէթէ տահա բէք չօգ թագպպէ, եճագբյա վէ ավօգաթա լիւզումը վար տրը։ Սթամպօլտա պու մէսէլէքլեր ասհապընը չօգլուղընտան, վէ պագրընը կէշինէմէմսինտէն ալտանմամար։ Թաշրալարտա մէգքիւր մէսէլէքլերտէն դանաաթքեար վէ նամուսբերվեր ատամարը՝ բէք բահաթ կէշինտիրէպիլէճէք եիւղերճէ եերլեր մէվճուտ տրը։

Պինէնալէյհ պու մէսէլէքլերի էօյրէնմէք բէք պէօյիւք ագբլըբըգ օլուպ, կէնճլերիմիզին օ եօլտագի խահիշնին թէշիգ իթմէլի տիր։

Զբրաաթ, միյմարլըգ, պայթարլըգ վէ էմմալի մէսէլէքլերտէ ճիւտէն միւգթէտիր օլանլարը մըգտարը իսէ օ գատար ագ տրը քի, պու չըղրտա իտիլէպիլէճէք իսթիֆատէնին էհէմմիյէթինտէն պահս իթմէք պիլէ գալտ տիր։

Ցագաթ, պու ֆէննլերէ մախսուս մէքթէպլերէ կիրմէք իշին ճիւմլէսինտէ տէ տուխուլ իմթիհանը կէշիրմէք լազըմ տրը։ Վէ նասրլ քի տէտիք, մէքթէպլերիմիզտէն չրգան չօճուղլարըն պէօյիւք գըսմը՝ պու իմթիհանը իմրար իտէպիլմէք իշին խուսուսի պիր թալիմ միւհթաճ պուլընըրլար։ Պու թալիմ նա՞սրլ վերիլէճէք։

Իշթէ պու խուսուսատա տա Ուսումն. Խորհուրդը հիմմեթինէ լիւզում վար տրը։

Մեղքիւր Խորհուրդ՝ մէքտաթիպը արիյէ տուխուլ իմթիհանընա մախսուս օլարագ տախի պիր «բագար մէքթէպի» թէէսիս իտէպիրիր։ Բրօկրամը՝ լիսանը Օսմանինին թիւրքճէ քիթապ իւղերինտէն թահսիլի իլէ թարիխը Օսմանի, վէ ֆէնն վէ իլմ քէլիմէլերինին թիւրքճէլերինի եօյրէնմէք, վէ թիւրքճէ իֆատէ վէ իյդահտա պէհրէ բէյտա իթմէք գագիյէլերինտէն իպարէթ պուլընմագ լազըմ կէլիր։ պու բագար մէքթէպինէ եալընրդ 6 այ տէվամ իտիլիր իսէ, մահալլէ մէքթէպլերիմիզտէ թահսիլ կէօրմիշ օյան պիւթիւն կէնճլերին մէքտաթիպը արիյէ տուխուլ իմթիհանընը գօյայրգա իմրար եէյլէյէպիլէճէքլերի շիւպհէսիզ տիր։

* *

Ցագաթ պու մէսէլէքլեր տէ հեր սէնէ եէթիյէն կէնճլերին նիհայէթ պիր մըգտարընը իշղալ իտէպիլիրլեր։ Եիէնէ աչրգտա գալմըշլար վար։ Անլերի՞ նէ եաբաճագը։

Պունլարը տա տիկեր սէնատթլարա սեվգ էյլէմէլի տիր։

Պիզտէ պիրազ օգուլյուպ եազմագ էօյրէնիլիկի կիպի, գունտուրաճը տէսթիկեահրընը էօնիւնտէ օթուրմագ, եախատ տէմիրճի օճաղընը իւգիյէմէք այրպ իմիշ կիպի եանլըշ պիր ֆիքր թեամմիմ էյլէմիշ տիր։ Պու ֆիքրի իզալէյէ չալըշմալը տրը վէ կէնճլերիմիզէ անլամմալը տրը քի, տիւնեատա հիշ պիր սէնատթ այրպ օյմայրպ, եալընրդ թէմպելիք վէ նամուսսըզ իշթիղալէր ալրպ տրը։

Պունընա պէրապէր, միւքիմիզտէ սէնատթ էօյրէնմէք իշին թէէսիսլէր տէ աղ օլտուղը ինքեար օլընամագ։

Կէչէնտէ կագէթալարրմըզտան պիրի՝ Ֆրանսատա պիր մուալլիմէլեր՝ մէքթէպկինէ կէնճ գըղլար կէօնտերմէք իշին պիր խանէ ալֆիթէրի աչտը. պու թահսինէ չյան պիր թէչէպպիւս իտի։ Ցագաթ, գըղլարըմըզտան գիյատէ երքէքլերիմիզին բարա գաղանապիլէճէք հալէ գօնուլմասընը տիչինմէք թապի օլուպ, անլեր իշին տաճի պէօյլէ թէչէպպիւսատթ վուգուր՝ ճիտտէն արգու իտիմէկէ չյան տրը։

Օգուլանլարըմըզը խաթրընատ օյմագ կերէք տիր քի, Վիէննա Մխիթարեանլարը Արբահայրը Հ. Արսէն Այտընեան Արքեպիսկոպոսը քիթապէթ ալէմինէ վէ բուհպան սընֆրնա կիրմէսինին 50նճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ, մուամիլէյհին նամրնա օլարագ պիր սերմայէ թօբլայրպ, անըն ֆայդի իլէ եվրօբա ֆապրիգալարընա կէնճլեր կէօնատրմէք վէ քէնտիլերինէ սէնատթ եօյրէթմէք թէքլիֆ իտիլմիշ իտի քի, պու թէչէպպիւս՝ մէվգբի իճրայէ վագ իտիլմէք իւզրէ տիր։

Իշթէ կէնճլերիմիզ իշին պու կիպի վէսիլէլեր արամագա լիւզում վար տրը։ Եօգսա չիմտիքի կիպի «գալարբրմ միւհենտիսլերի» արթըրլը իսէ, կէնճլերիմիզին խայրը իշլերէ եերէչտիրիլմէսի մատտէսի կիթտիքճէ միւշքիլթթ բէյտա իտէճէք տիր։

Գ. Ս.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԱՐԻՃԻՑԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Իթալիա տօնանմասընն՝ Գիէլ գանալը չէնլիքլերինտէն ավտէթինտէ Ինկիլիթերանն Բօրթսմութ լիմանընը գիյարէթ իթմէսի միւնասէպէթիյլէ, Ինկիլթերա գրալիցասը Վիգէօրիա իլէ Իթալիա գրալը Ռամպերթօ հագարաթը միյանընտա սուրէթը տօսթանէ վէ խալիսանէտ թէլէկրաֆլար թէաթի օլունմըշ տրը։

Շուլու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, մէգքիւր տօնանմանընն գօմանտանը տիւգ տը ժէն՝ Ինկիլթերա տօնանմասընա ֆախրի ամիրալ նասպ օլընաճագ տրը։

Ինկիլթերատա Իթալիան տօնանմասընա քէմալը չէվգ ու խիլուսլա իպրագ օլընան հիւանի թէվէճճիհ վէ գապուլիյէթէ՝ Ինկիլիզ մէհֆիլը բօլիթիգիյէսինտէ պիր հէհմիյէթը ֆէվգէլատէ վէրիլմէք իսթէնիյօր։

Այէլումումէ զանն օլընտրղընա կէօրէ, Աֆրիգա իշլերինտէն տօլաշը Ռուսիա իլէ Իթալիա արասընտա մէվճուտ օյան վէ բէյտէրէյ քէսպը շիտատէթ իթմէքտէ կէօրիւնէն խուսումէթ ու զրտիյէթ՝ Ինկիլթէրա իլէ Իթալիա արասընտաքի միւնասէպաթը տօսթանէյի տահա գիյատէ թագվիյէ իթմէկէ մէտար օլմուշ տրը։

Այաֆր. յուլիսին 14ինճի կիւնիւ եօյլէնտէն սօնրա 50 գատար ճէմիյէթ՝ Բոմատա Բորթա Բիա գաբուընա ագիմէթ իթմիշ օլուպ, օրատա պէյէտիյէ միւտիրի իլէ մէմուրլրը հիւքիւմէթ հաղրը օլտրգլարը հալտէ, 1870 սեպտ. 20ճէ Բոմանընն ալաղ ու զապթընա եատիկեար օլաճագ հէյքէյին պիրինճի թաշը վագ օլընմըշ, վէ պու միւնասէպէթլէ պէյէտիյէ միւտիրի՝ Բէտրո Արտասընն տէօրթ պէշ տանէ քէյի կիպի զարֆ հայվանը օլուպ, պունլար իլէ բարա գաղանամայանողը էթապի՝ իտի։ Ճիւղի քիւլի գաղանողընը տա քէօթիւ մէյխանէյէ կիտէր իշէր պիթիրիր իտի։

Ագամլարը էսքի թահթա բարշալարընտան չոթըլմըշ չարտագ կիպի պիր չէյին ալթընա հայվանլարընը չէքեր իտի։

Թէնպէլիյի իլէ սէրիօշլուղը օլմատա բէք ֆէնա ատամ տէյիլ իտի։ Սէֆալէթ վէ զարուրէթտէն զաֆասընա վուրուլմըշ կիպի գալմըշ, վէ տոպալը հիշ կիւն կէօրմէմիշ օլտուղընտան՝ միւնեատա զահր իթմիշ իտի։ այրգ օլտրը զէման պուլունտրը հալին վէկամէթինի միւշինիւր տուրուր իտի։

Բէտրօ սէօզէ պաշլայրպ.—Գա՛զանա, Բէտրո, պաղը քերրե եի պիր բուլա կէօրմէ՞զմիսին։

—Զօգ տէֆա կէօրմիշիմ։

—Պու կիւնլէրտէ, մէսէլա պու սապահ օխլամուր աղաճընը ալթընատ միշ թերի պէքլեր իքէն հավատան պիր մըգտար բարա կէլսէ տէ հալինի իսլահ իթմէ տէյու խաթրընատ կէ՞չմէմիշ մի իտի։

—Կէչեր ամմա, խթէտիյին գատար կէօզլերինի հավայա տիք տուր. նէ՛ բարա վար նէ՛ բուլ, մուգայէզա տէր իսէն սօն տէրէճէ։

—Նէ՞ մըգտար չէյ իլէ քէնտինի պուլապիրսին։

—Գէ՞ն մի, եէտի սէքիզ եիւզ ֆրանգ օլա, չու սէֆալէթտէն գուրթուլուրում։

—Էյ իքի գաթը օլա՞։

—Ատէթա զէնկինլէնիրիմ։

Բէտրօ քէնտի քէնտինէ.—Գէօյլէ պիր տիլիմ էքմէք իշին քէնտիսինի թէնլիքէյէ գօյան ատամ հիչ պիր վագթ զէնկին օլամագ։ (Արտասա խիթապէն) Գին պէշ եիւզ ֆրանգ պուլընմագ բարա տէյիլ։

—Գուլունմագ բարա տէյիլ ամմա, պէն պուլամայօրում։

—Գէն ատնա պուլաճագ օլուր իսէ՞մ . . .

—Նի՞չին ուէն պուլասը։

Բէտրօ Արտասընն տէօրթ պէշ տանէ քէյի կիպի զարֆ հայվանը օլուպ, պունլար իլէ բարա գաղանամայանողը էթապի՝ իտի։ Ճիւղի քիւլի գաղանողընը տա քէօթիւ մէյխանէյէ կիտէր իշէր պիթիրիր իտի։

Ագամլարը էսքի թահթա բարշալարընտան չոթըլմըշ չարտագ կիպի պիր չէյին ալթընա հայվանլարընը չէքեր իտի։

Թէնպէլիյի իլէ սէրիօշլուղը օլմատա բէք ֆէնա ատամ տէյիլ իտի։ Սէֆալէթ վէ զարուրէթտէն զաֆասընա վուրուլմըշ կիպի գալմըշ, վէ տոպալը հիշ կիւն կէօրմէմիշ օլտուղընտան՝ միւնեատա զահր իթմիշ իտի։ այրգ օլտրը զէման պուլունտրը հալին վէկամէթինի միւշինիւր տուրուր իտի։

Բէտրօ սէօզէ պաշլայրպ.—Գա՛զանա, Բէտրո, պաղը քերրե եի պիր բուլա կէօրմէ՞զմիսին։

—Զօգ տէֆա կէօրմիշիմ։

—Պու կիւնլէրտէ, մէսէլա պու սապահ օխլամուր աղաճընը ալթընատ միշ թերի պէքլեր իքէն հավատան պիր մըգտար բարա կէլսէ տէ հալինի իսլահ իթմէ տէյու խաթրընատ կէ՞չմէմիշ մի իտի։

—Կէչեր ամմա, խթէտիյին գատար կէօզլերինի հավայա տիք տուր. նէ՛ բարա վար նէ՛ բուլ, մուգայէզա տէր իսէն սօն տէրէճէ։

—Նէ՞ մըգտար չէյ իլէ քէնտինի պուլապիրսին։

—Գէ՞ն մի, եէտի սէքիզ եիւզ ֆրանգ օլա, չու սէֆալէթտէն գուրթուլուրում։

—Էյ իքի գաթը օլա՞։

—Ատէթա զէնկինլէնիրիմ։

Բէտրօ քէնտի քէնտինէ.—Գէօյլէ պիր տիլիմ էքմէք իշին քէնտիսինի թէնլիքէյէ գօյան ատամ հիչ պիր վագթ զէնկին օլամագ։ (Արտասա խիթապէն) Գին պէշ եիւզ ֆրանգ պուլընմագ բարա տէյիլ։

—Գուլունմագ բարա տէյիլ ամմա, պէն պուլամայօրում։

—Գէն ատնա պուլաճագ օլուր իսէ՞մ . . .

—Նի՞չին ուէն պուլասը։

)(17)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻԹ

Թագրիպէն գրրգ եաչընտա, եիւզիւ պուրուչմուշ, սաչը օտգալը էլպիսէթի վէ եիւզիւ կէօգիւ սիյանճա ուֆագ թէֆէք պիր քիմսէ, պիր օխլամուր աղաճը ալթընա չէօմէրմիշ, կէչէն ատօնէնլէրի սէյր իթմէքտէ իտի։

Բրօսբէր Լակրիբ տօղրուճա մէրզուսմն եանընա կիտիպ էլինի ուզաթը.

—Նա՞սրլսրն պագալը, Բէթրօ, իշլէ՞ր նէ սուտա։

—Ը՞հ . . .

—Վիճուտճա նա՞սրլսրն։

—Վիճուտրմ սաղ ամմա, քէսէմ պօղուգ հալտէ . . .

—Թէսլիքի հալէա տէվա՞մ մը իտիյօր։

—Էյան։

—Լա՛քին Լիւշօնտա պու սէնէ չօգ էճնէպիլէր վար, հեր թարաֆ տօլու։

—Էվվէթ, էօյլէ ամմա, պէն իսթիֆատէ իտէմէյօրում. պանա էքմէք եօգ, սիզէ պիր չէյ սէօյլիյիմ. Լիւշօն կիպի պիր մահալատ սէֆիլ օլմագ էյի պիր չէյ տէյիլ։ Հեր քէօրայա էյլէնճէյէ կէլիյօր. պէն իսէ էքմէք բարասընա ուղրայըրում. սուլուն չայա մէյլ իթմէսի կիպի, բարա տա բարայա մէյլ իտէր, պէնիմ սէ բարամ օլսա, պէն սէ իշիմի պէճէրիր իտիմ. լաքին մանկըրա հասրէթտէ գալտրմ. թավուգլարա թէրսլիք տիւչէրսէ նէ եաբան եուսմուրթլամագլար, ա՞հ . . . նէ հալտէ օլտուղըմը թարիֆ իտէմէմ. պօղազըմա գատար պաթմըշըմ, վէ չու հալտէ կէպերիպ կիտէճէյիմէ հիչ չիւպհէմ եօգ. եալընրդ քէնտիմի տիւչինմէք լազըմ կէլսէ իտի պու գատար ֆիւթուր իթմէղ իտիմ. լաքին պաշըմատա պիր տէ սէֆիլ ղըզճըղազ վար քի,

—Ֆէնտի՞ գըզըն մը։

—Էօյլէ եա՛։

—Դա՞չ եաչընտա տրը։

—Օն տէօրտունէ կիրէճէք . . . կիյտիյի էլպիսէյի կէօրսէն, եիւրէյին բարչալանը. պիրազ տա պէօյիւրսէ նէ՞ օլաճագ պիլմէմ . . .

—Ճէսարէթի էլտէն պրրագմա, էլպէթ պիր ֆբրսաթ տիւշէր, կէլ սանա պիր չէյ իյիրէյիմ։ Պուրատա քիմէ՞ պէքլէյօրսրն։

—Միւշթերի պէքլէյօրում. լաքին նէ՛ կէլէն վար նէ՛ կիտէն։

—Կէլ կիտէլիմ, սանա կիզլի պիր սէօզիւմ վար։

—Սիզի՞ն մի։

—Պէնիմ եա՛, սէն պէնիմ իշիմէ եարայապիլիրսին, հեր քէսին պաչընտա քէնտինէ կէօրէ պէլա վար։

—Գէչքէ պէնիմ պաչըմտաքի պէլալար սիզին պէլանըղ կիպի օլսայրսը։

—Կէլ. կէլ. էօյլէ պիր եէրէ կիտէլիմ քի գօնուչապիլէլիմ։

Պուլունտրզլարը մահալէ եազրն, Արնաթիվ նամընտա պիր գահվէխանէ վազը օլտուղընտան, մէգքիւր գահվէյէ կիրտիլեր։

Բրօսբէր իլէ բէֆիզի Սբանեալ Թերացայա չըզըպ, քեօշէնին պիրինէ չէքիլտիլեր։

Բրօսբէր իքի Մատէրա չարապը ըսմարլատը։

Բրօսբէրին եագալամըշ օլտրը չախսըն՝ Սբանիանընը Արաբօն վէ եախատ Գաթալօնը Թարաֆլարընտա տօղմուշ օլտրը՝ սիմասընտան վէ իսմինտէն պէլլի իտի։

Ամր Բէտրօ Արտասա իտի։ Լիւշօնտա քէնտիսինի թանըյանլար՝ հագզընտա հիւսնիւ չահատէթ իթմէղլեր իտի։

Բէտրօնընն իքի գապանաթը վար իտի։ այյաշ վէ թէնպէլ իտի։

Տաղ սէքէնէսի պէօյլէ ատամլարտան հագզ իթմէղլեր, չիւնքի Սբանեալլար ալէլումում սատէ վէ քիպրլի ատամլար տրը։ Բէտրօտա իսէ քիպր եօգ իտի. օնուն իշին իշի բատթ կիթմէմէքտէ իտի։

Համամ մէվսիմինտէ Լիւշօնա էքսէրիյէթլէ կէլմէքտէ օլան պէկիր քիրաճըլարընա ռէգգապէթ իթմէկէ գալգըշմըշ իտի. անճագ պունլար Լիւշօնըն մէվսիմի կէչեր կէչմէղ, բըրթըլարընը թօբլարլար, տիկեր գաբլըճալարը տօլաչմաղա կիտէրլեր իտի։

Համիյէթը վաթանատան պահիս պիր նութգ իյրատ իտերէք, իշղու նութգ հուդգար թարաֆընատ քէմալը չէվգ ու սիւրուր իլէ ալգըլանմըշ տրը։

Ինկիլթերանըն շիմտիքի գապինէթօօրընտա մախլիյէ նագրը Մ. Ա. Ճ. Պալֆուր՝ Մանչէսթըր չէհրի թարաֆընտան պէթէքրար մէպուս ինթիխապ օլունմըշ տրը։

Գրալիցա Վիգթօրիանընն տամատը մարգի տը Լօրն՝ իթթիհատ թարաֆտարը (իւնիօնիսթ) օլարը հալատ, սերպէսթի (լիպերալ) ֆրգասընընն նամզէտի քիմեակերը մէչհուր Սըր Հ. Բօսգօէյէ գարշը մէպուս ինթիխապ օլընմըշ տրը։

Տէրպի չէհրինտէ իւնիօնիսթ նամզէտլերի օլան Մ. Հ. Գէմրօզէ իլէ Մ. Ճ. Տրան՝ լիպերալ ֆրգասը նամզէտլերի պուլընան Սըր Ռ. Հարգուրթ իլէ Սըր Թ. Բօէյլ գարշը նախը ֆիլիթուհաթ վէ մուզաֆֆէրիյէթ օլմուչլար տրը։

Սէնէի հազրէնին իլք ալթը այլարընտա Ֆրանսատա իսխալաթ՝ 1 միլեառ 815,957,000. վէ իխրաճաթ՝ 1,620,007,000 ֆրանգա պալիզ օլմըշ օլուպ, կէչէն 1894 սէնէսինին այնը իլք ալթը այլարընտա իսէ իսխալաթ՝ 2,070,146,000. վէ իխրաճաթ՝ 1,475,560,000 ֆրանգան իպարէթ պուլընմըշ տրը։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ՇԷՖԹԷՐ ԻՄԱԼԻ

Բուսիանընն ըէսմի կագէթասընտա պու պապատ պէրվէճճը աթի եաղըմշ տրը։

«Շէֆքէր իմալի սէնատթընն ֆէսպը թերագգը իթմէսի իշին մէմալիքը էճնէպիյէտ թէտպիրլեր իթթիխազ իտիյմշ օյմասընտան տօլայր Բուս շէքեր ֆապրիգաթօրլարընն թաւէպի իւզերինէ, Բուսիատտա հիւքիւմէթին միւտախէլէսի նէ տերէճէյէ գատար միւմքին վէ մաթլուպ օլտրզընը թէֆթիշ ու թէտգիգ իթմէք իւզրէ խուսուսի պիր գօնֆերանս ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Կերէք էհալինին վէ կերէք շէքեր ֆապրիգաթօրլարընն մէնֆաաթը իշին շէքեր մահսուլընն նիզամագը պիր սուրէթտէ արթըպ չօղալմասընը մէն իթմէք իւզրէ իթթիխազը թէտտպիր օլընմասը ֆիտէյի մուճիպ օլաճաղը՝ մէգքիւր գօնֆերանստա թաստիգ օլընմըշ տրը։ Քեպալիք իչպու խուսուսի գօնֆերանս՝ միւթեատավվեր օյան թէտտպիրը սապրէ միյանընտա, շէքեր իհթիյաթը իհտասրնա վէ Բուս բիացասը իւզերինտէ շէքերլեր իշին են եիւքսէք պիր ֆիյաթ թային օլընմասընա տտիր օյան՝ թէտպիրլերին սերիան մէվզբի թաթալիգ ու իճրայէ վագ օլընմասը լիւզումընը տասխի իսպաթ իթմիշ օյմագա, պու պապատ պիր էմրը իմբէրաթօրի սուտուր իթմիշ օլուպ, լաքին հէ-

---

)(17)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻԹ

Թագրիպէն գրրգ եաչընտա, եիւզիւ պուրուչմուշ, սաչը օտգալը էլպիսէթի վէ եիւզիւ կէօգիւ սիյանճա ուֆագ թէֆէք պիր քիմսէ, պիր օխլամուր աղաճը ալթընա չէօմէրմիշ, կէչէն ատօնէնլէրի սէյր իթմէքտէ իտի։

Բրօսբէր Լակրիբ տօղրուճա մէրզուսմն եանընա կիտիպ էլինի ուզաթը.

—Նա՞սրլսրն պագալը, Բէթրօ, իշլէ՞ր նէ սուտա։

—Ը՞հ . . .

—Վիճուտճա նա՞սրլսրն։

—Վիճուտրմ սաղ ամմա, քէսէմ պօղուգ հալտէ . . .

—Թէսլիքի հալէա տէվա՞մ մը իտիյօր։

—Էյան։

—Լա՛քին Լիւշօնտա պու սէնէ չօգ էճնէպիլէր վար, հեր թարաֆ տօլու։

—Էվվէթ, էօյլէ ամմա, պէն իսթիֆատէ իտէմէյօրում. պանա էքմէք եօգ, սիզէ պիր չէյ սէօյլիյիմ. Լիւշօն կիպի պիր մահալատ սէֆիլ օլմագ էյի պիր չէյ տէյիլ։ Հեր քէօրայա էյլէնճէյէ կէլիյօր. պէն իսէ էքմէք բարասընա ուղրայըրում. սուլուն չայա մէյլ իթմէսի կիպի, բարա տա բարայա մէյլ իտէր, պէնիմ սէ բարամ օլսա, պէն սէ իշիմի պէճէրիր իտիմ. լաքին մանկըրա հասրէթտէ գալտրմ. թավուգլարա թէրսլիք տիւչէրսէ նէ եաբան եուսմուրթլամագլար, ա՞հ . . . նէ հալտէ օլտուղըմը թարիֆ իտէմէմ. պօղազըմա գատար պաթմըշըմ, վէ չու հալտէ կէպերիպ կիտէճէյիմէ հիչ չիւպհէմ եօգ. եալընրդ քէնտիմի տիւչինմէք լազըմ կէլսէ իտի պու գատար ֆիւթուր իթմէղ իտիմ. լաքին պաշըմատա պիր տէ սէֆիլ ղըզճըղազ վար քի,

—Ֆէնտի՞ գըզըն մը։

—Էօյլէ եա՛։

—Դա՞չ եաչընտա տրը։

—Օն տէօրտունէ կիրէճէք . . . կիյտիյի էլպիսէյի կէօրսէն, եիւրէյին բարչալանը. պիրազ տա պէօյիւրսէ նէ՞ օլաճագ պիլմէմ . . .

—Ճէսարէթի էլտէն պրրագմա, էլպէթ պիր ֆբրսաթ տիւշէր, կէլ սանա պիր չէյ իյիրէյիմ։ Պուրատա քիմէ՞ պէքլէյօրսրն։

—Միւշթերի պէքլէյօրում. լաքին նէ՛ կէլէն վար նէ՛ կիտէն։

—Կէլ կիտէլիմ, սանա կիզլի պիր սէօզիւմ վար։

—Սիզի՞ն մի։

—Պէնիմ եա՛, սէն պէնիմ իշիմէ եարայապիլիրսին, հեր քէսին պաչընտա քէնտինէ կէօրէ պէլա վար։

—Գէչքէ պէնիմ պաչըմտաքի պէլալար սիզին պէլանըղ կիպի օլսայրսը։

—Կէլ. կէլ. էօյլէ պիր եէրէ կիտէլիմ քի գօնուչապիլէլիմ։

Պուլունտրզլարը մահալէ եազրն, Արնաթիվ նամընտա պիր գահվէխանէ վազը օլտուղընտան, մէգքիւր գահվէյէ կիրտիլեր։

Բրօսբէր իլէ բէֆիզի Սբանեալ Թերացայա չըզըպ, քեօշէնին պիրինէ չէքիլտիլեր։

Բրօսբէր իքի Մատէրա չարապը ըսմարլատը։

Բրօսբէրին եագալամըշ օլտրը չախսըն՝ Սբանիանընը Արաբօն վէ եախատ Գաթալօնը Թարաֆլարընտա տօղմուշ օլտրը՝ սիմասընտան վէ իսմինտէն պէլլի իտի։

Ամր Բէտրօ Արտասա իտի։ Լիւշօնտա քէնտիսինի թանըյանլար՝ հագզընտա հիւսնիւ չահատէթ իթմէղլեր իտի։

Բէտրօնընն իքի գապանաթը վար իտի։ այյաշ վէ թէնպէլ իտի։

Տաղ սէքէնէսի պէօյլէ ատամլարտան հագզ իթմէղլեր, չիւնքի Սբանեալլար ալէլումում սատէ վէ քիպրլի ատամլար տրը։ Բէտրօտա իսէ քիպր եօգ իտի. օնուն իշին իշի բատթ կիթմէմէքտէ իտի։

Համամ մէվսիմինտէ Լիւշօնա էքսէրիյէթլէ կէլմէքտէ օլան պէկիր քիրաճըլարընա ռէգգապէթ իթմէկէ գալգըշմըշ իտի. անճագ պունլար Լիւշօնըն մէվսիմի կէչեր կէչմէղ, բըրթըլարընը թօբլարլար, տիկեր գաբլըճալարը տօլաչմաղա կիտէրլեր իտի։

Բէտրօ Արտասընն տէօրթ պէշ տանէ քէյի կիպի զարֆ հայվանը օլուպ, պունլար իլէ բարա գաղանամայանողը էթապի՝ իտի։ Ճիւղի քիւլի գաղանողընը տա քէօթիւ մէյխանէյէ կիտէր իշէր պիթիրիր իտի։

Ագամլարը էսքի թահթա բարշալարընտան չոթըլմըշ չարտագ կիպի պիր չէյին ալթընա հայվանլարընը չէքեր իտի։

Թէնպէլիյի իլէ սէրիօշլուղը օլմատա բէք ֆէնա ատամ տէյիլ իտի։ Սէֆալէթ վէ զարուրէթտէն զաֆասընա վուրուլմըշ կիպի գալմըշ, վէ տոպալը հիշ կիւն կէօրմէմիշ օլտուղընտան՝ միւնեատա զահր իթմիշ իտի։ այրգ օլտրը զէման պուլունտրը հալին վէկամէթինի միւշինիւր տուրուր իտի։

Բրօսբէր սէօզէ պաշլայրպ.—Գա՛զանա, Բէթրօ, պաղը քերրե եի պիր բուլա կէօրմէ՞զմիսին։

—Զօգ տէֆա կէօրմիշիմ։

—Պու կիւնլէրտէ, մէսէլա պու սապահ օխլամուր աղաճընը ալթընատ միշ թերի պէքլեր իքէն հավատան պիր մըգտար բարա կէլսէ տէ հալինի իսլահ իթմէ տէյու խաթրընատ կէ՞չմէմիշ մի իտի։

—Կէչեր ամմա, խթէտիյին գատար կէօզլերինի հավայա տիք տուր. նէ՛ բարա վար նէ՛ բուլ, մուգայէզա տէր իսէն սօն տէրէճէ։

—Նէ՞ մըգտար չէյ իլէ քէնտինի պուլապիրսին։

—Գէ՞ն մի, եէտի սէքիզ եիւզ ֆրանգ օլա, չու սէֆալէթտէն գուրթուլուրում։

—Էյ իքի գաթը օլա՞։

—Ատէթա զէնկինլէնիրիմ։

Բրօսբէր քէնտի քէնտինէ.—Գէօյլէ պիր տիլիմ էքմէք իշին քէնտիսինի թէնլիքէյէ գօյան ատամ հիչ պիր վագթ զէնկին օլամագ։ (Արտասա խիթապէն) Գին պէշ եիւզ ֆրանգ պուլընմագ բարա տէյիլ։

—Գուլունմագ բարա տէյիլ ամմա, պէն պուլամայօրում։

—Գէն ատնա պուլաճագ օլուր իսէ՞մ . . .

—Նի՞չին ուէն պուլասը։

(Տե

նուզ գարարլաշարրրլմամբ օլան ալիկեր թէաալիրլեր՝ կելելհեք տեվրեի իճթիմալիէպի պիտայէթինտե յուրաի տեվլեթին ենդարը թէտգիգ ու միւզաքերէսինէ վազ օլընաճագարը։

ՆԻՇԱՆ

Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի էնճիւմէնը թէֆթիշ վէ մուայէնէ ազասընան ֆազ. Սիւլէյման Սըրրի էֆ.յէ՝ թէէլիֆ վէ թազատմ էյլէսիկի էսէրլերէն օլայը էինճի մէջճիսի,

Խասա օրտուի Հիւմայունընա մէնուզ իքլինճի սիւվարի ալայը պայթարը գօլաղասը ֆիւթուվ. Նուրի էֆ.յէ կինճի Օսմանի, վէ հէյէթը ասիմէի պայթարլյէ միւֆէթթիշլէրինտէն պայթար եիւզ պաշըսը ֆիւթուվ. Բէմզի վէ Քեամիլ էֆ.էրէ թէպալիլն կինճի, վէ Սուլթան Սույը չիֆթիլիքը Հիւմայունընա մէմուր սիւվարի ըրմանթ ալայընն պիրինճի պէօլիւկի միւլազիմը ասնիսի Մէհմէտ էֆ.յէ ճինճի բիւթպէլէրտէն Մէհթիի նիշանը դիշանլարը իհսան պուրըրմէշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՑԷ ՎԷ ԳՕՂԷՐԱ Բ Է Մ Մ Ի

Յունիս 1աէն 2յէ գատար ենգարէնդարահիսար գազասընտա գօղերատան պիր կէօնա վուգուաթ օլմամըշ տըր։

Յունիս 28տէն յուլիս 1է գատար Մամուրէթ իլ Ազիզ վիլայէթինտէ քեսին Հիւսնիմանասուր գազասընտա 23 միւսապ 6 վէֆիյաթ,

Յունիս 30աա Ատանանըն Պուլանըզ գազասը քէօյլերինտէ 25 միւսապ 11 վէֆիյաթ,

Յունիս 30ատն յուլիս 1է գատար Օսմանիյէ վէ Եումուրթալըզտա 4 միւսապ 1 վէֆիյաթ,

Յուլիս 1աէն 2յէ գատար Բայասատա 5 միւսապ 7 վէֆիյաթ, Մէրսինտէ 5 միւսապ 4 վէֆիյաթ,

Յուլիս 2աէն 3է գատար Գարաթաշ քէօյինտէ 4 միւսապ, Սիս քէօյլերինտէն պիրինտէ 1 վէֆիյաթ,

Յուլիս 1աէն 2յէ գատար Բայասատա Օճագը քէօյինտէ 1 միւսապ,

Յուլիս 2աէն 3է գատար Մէրսինտէ 8, վէ Խրիսթիյան քէօյինտէ 2 միւսապ 3 վէֆիյաթ վուգուպմըշ տըր։

Շու սօն կիւնլէր գարֆընտա Ատանա, Սիս վէ ճիվար պաղարատա, Թարսուսատա, Բայաս հապսխանէսինտէ գօղերա վուգուաթը օլմամըշ տըր։

* * *

Բուսիանըն Սարաթօֆ վիլայէթի տախիլինտէ գուշ պօղան խասթալըզընըն պիր գաչ սէնէտէն պէրու չիատէթլի իճրան հիւքմ իթմէքտէ օլտուղընը, վէ 5 սէնէ գարֆընտա եանի 1890ատան 1895 սէնէսինէ գատար վիլայէթը մէգթիրէ տախիլինտէ պու խասթալըգտան 28951 քիչի թէլէֆ օլտուղընը՝ Բուս կազէթալարը ըիվայէթ իտիյօրար։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Պրուսատան յուլիս 3 Թարիխիյէ ալտընըմըզ պիր մէքթուպ տըր։

Էվվելճէ իշար օլունընը վէճհ իւզրէ, Պրուսա Գաւառ. Ընդհ. ժողովընն միւճէտատէն թէշքիլ վէ ինթիխապընա Դեր. Հայեակ եպիսկոպոս մարիֆէթիյէ թէշէպիւս օլունընը, տիւնքի բազար կիւնու Սբ. Գէորգեան վարժարան սալօնընտա սապահընն սաաթ 11ինտէ թէճէմմիւ իթմիշ օլան Ընտրողական ժողովա բէյ տեր բէյ քուճ քեազդուլարը վիւրուտ իթմէկէ պաշլամըշ տըր։

Դեր. Հայեակ եպիսկոպոս՝ Սբ. Պատարագ էսնասընտա մէճլիստէն միւֆարէգաթ խուզ քիլիսէյէ պիրլաշմէ միւէսսիր պիր վազ վերտիքտէն սօնրա, թէքրարէն մէճլիսէ թէշրիֆ իտէրէք մագամը ըիյաէթտէն տայա այրըլմամըշ, հաթթա վազիֆէֆսէնի հիշ պիր թէէխիրթա տիւշար իթմէմէք վէ մէճլիսին իշլէրինի քէմալը կէրմի իլէ թէսիրլի իթմէք իշին քուճ քէշիտ օլունաճագ մահալտէ էօյլեն թասմընը իթմիշլեր տըր։

Սաաթ թամ 5տէ մումիալէյէ Սրբազանը տուսարը վէ էլի իլէ քուէտուրքն մէօհիւրլերի սեօքիւլիպ, Ընտրող. ժողով հուզուրընն տա քուէլեր թասատատ օլունընգտա, 821 քուէ վիւրուտ իթմիշ օլուղը անլաշըլմըշ տըր։

Քուէարկութիւնըն մունթազամէն իճրասը էշիւն 6 սաաէտ մասա թէրթիպ օլունընգ, հէր պիր մասա իշիւն 4 մէմուր թայինէյլէ, սաաթ 11է գատար բէյլերին գայտ մուամէլաթը տէվամ իթմիշ, վէ գուրա գայտը մուամէլէսի նէթիյէսինտէ, նէֆսը Պրուսանընն 16 ժողովականը իշիւն աթիտէքի 11 գէվաթը էքսէրիյէթը արա գազանտրգլարը կէօրիւլմիշ տիր.

		ընտրող
Յովհաննէս էֆ. Յ. Պօտուրեան		720
Յակոբ » Պալապանեան		713
Յովհաննէս » Ս. Ֆրնտրգեան		668
Անտոն » Ն. Մարալլեան		668
Յակոբ » Նազլրեան		664
Յովհաննէս » Խուպհոյեան		605
Զենոբ » Գարուճեան		539
Գէորգ » Ֆիքրի		507
Մաքսուտ » Թեւոնեան		506
Օննիկ » Վարժապետեան		492
Կարապետ » Միքայէլեան		412

Թէսավիի արայա գալան զէվաթ ասթիտէքիլեր տիրլեր.

		ընտրող
Նասիպ էֆ. Եավրուեան		392
Մատթէոս էֆ. Կիւմիւչեան		388
Հաճի Արսէն էֆ. Յովակիմեան		377
Յակոբեան էֆ. Շիշմանեան		257
Գէորգ էֆ. Գարամեան		251
Հաճի Մխայէլ էֆ. Տ. Նիկողոսեան		232
Մարտիրոս էֆ. Սրմաքչեան		218
Մարտիրոս էֆ. Ֆէրմանեան		212
Կարապետ էֆ. Տէրվիշեան		205
Հաճի Սերովբէ էֆ. Գանպուրեան		201

Իշպու 10 գէվաթտան պագը գալան 5 ազանըն ինթիխապը իշիւն, պու կիւնտէն բէյ բուսուլարը թէվզի օլընմադա պաշլամըշ տըր քի, էօնիմիւզտէքի բազար կիւնիւ թէքմիլ Պրուսա մէրքէզ ազալարը ինթիխապը իքմալ օլունաճագ տըր։

Դեր. Հմայեակ Սրբազան Պրուսայա թէչրիֆքէրինտէն պէրու մէմլէքէթին կէօրիւլմէյէ չայան կիւզել մահալլերինին զիյարէթիյլէ մէշղուլ օլմագարդը, վէ ասլա տիյնէնմէք պիլմէյէրէք, մէճլիսլերին ինթիխապը յլա ուզրաշմասը իլէ պու ալէմտէ իշ տէնիլէն չէյ հէր չէյտէն ագտէմ օլտուղընը պիր գաթ տահա իսպաթ իտէրէք, քէնտիսինին տապխ նէ տէրէճէյլերտէ դայյուր պիր զաթ օլտուղընը՝ ազ միւտտէթ գարֆընտա իպրազ իթմիշ տիր. հէման ճէնապը Հազգ մուինի օլսուն։

ՇԻԹՔ ԻՄԱՍՏԻՑ

—Եթէ մարդ վիյա չունենայ, զայն ոչնչէ սեղծելու չափ ճարատ, եւ այնպէս ընելը չը գիտնալու չափ խմար է։

—Նպատակին հասնիլ չի կրցող կասարելութիւն մը՝ թազուն անկատարութեան մը կասարեալ (1) պատկերն է միայն։

—Մատենագրի անյաջողութեանց պատճառներէն մին ալ սրտով խորհիլն է ի գործ եւ մաքով զգալն ի քերթուածս։

—Զարը հիւանդ մի է առանց գիտելու, եւ վնասուղ առանց ուզելու, քանզի չէ համզուած որ չարութիւնը օգտի ձեւով վնաս միայն կարարդէ։

—Խորագիտութեամբ չափաւորեալ եռանդի անչէջ հուրն է յաջողութեան չոգեկառքը բանեցուցող։

—Յաջողութիւնը (գանձը) յամառաբար աշխատող կորովամիտներուն անձնատուր կը լինի, եւ ոչ յիմարաբար ընկրկող փոփոխամիտներուն։

—Հարստանալու նպատակաւ պէտք չէ տպրիլ, այլ ապրելու նպատակաւ՝ հարստանալու փափագիլ։

—Ամեն ինչ բարի մեկնել՝ բարի սրտից է թերութիւն, եւ չար մեկնել՝ չար սրտից յանցանք։

—Ազատ՝ իւր ժառանգորդաց ապագայ շռայլութեան սիրոյն համար յանդէաս ինք զինք չարչարող խոլ նահատակ մի է։

—Ինչ բանի վրայ շատ կը զարմանա.— շատ բաներէ աւելի զարմանալու կարողութեանս վրայ կը զարմանամ։

—Զախորդութեան մը հանդիպելն վերջը անոր դառն հետեւանքին դէմ մէկ քանիէն զերծանելու համար թափուած ճգանց մէկ երրորդը եթէ անոր գալէն առաջ գործուէր, շատ անգամ ձախորդութիւն չը ծնած մեռնելու կը դատապարտուէին։

—Շատ անգամ (հարստութեան մասին) յաջողութեան համար բարի միջոց մը՝ յոռի գործադրութենէ մը կը սպասնուի։

—Բազդը բարիներ եւ արիները աւելի կը սիրէ քան թէ յոռիները։

(1) Կատարեալ բառն հոս կրկին նշանակութիւն ունի. 1. Կատարեալ պատկեր, կատարելութեան ձեւ ունեցող պատկեր. 2. Կատարեալ պատկեր, ճիշտ պատկեր, երեւոյթ եւ ոչ իր։

—(Հարստութեան) մեծ յաջողութեանց, մեծագոյն գժուարութեանց առնչեւ ընկրկելու առաջին պայմանն է դիւրատաց եւ դիւրագին յաջողութեանց վարժուելով թուլանալ։

—(Գիտութեան եւ հարստութեան մասին) յաջողելու պայմանը քառեակ է, եղձ խանդավառ, ծրագիր ճարտար, ճատարում յամառ, եւ որ մեծն է պարագայ յարմար։

—Բարեպաշտը իւր կարօտութեան մէջ անգամ երջանկութիւն կը գտնէ առանց գիտնալու, իսկ թերեւսաւոր իւր ճոխութեան մէջ սրտին անդորրութիւնն անգամ կը կորսնցնէ առանց գտնալու։ Եթէ Աստուած բարեպաշտին տունը ոսկի չը տեղացուներ։ (զոր իբր մարդ երջանկութեան հետ չի չփոթեր) բայց նոյա սիրտը երանութեան լուսով կ'ողողէ (որ ամէն դառնութեան մէջէն քաղցրութիւն մը կը տարրաբաչխէ։) Իսկ անդին չարին անյագ գինդ-ինը անարգ դանջ+ ընելով գիտէ իւր վայրող էնդը՝ զինքը այրող խռնդի դարձուներ։ Չարին վայելքը վիյտ ընել եւ բարւոյն վիյաբ՝ վայելք. ահա երկինց գաղտնիքը պարզուած գեղեցիկ-էյբ չեղողներու համար։

ԽԱՉԱՏՈՒՐ Ս. ԲԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը հրատարակէ յուսիս ամսոյ մէջ ի նպաստ հաստատութեանս եղած հաւաքեալ նուիրատուութիւններն.

Մեծ. Յարութիւն էֆ. Դարամանեան՝ ընթացիկ դրամ 1200, Մեծ. Աւագէր Բարեազի եւ ընկերութիւն 1200, Հանգուցեալ ոսկերիչ Մկրտիչ էֆ. Էքմէքճեանի (մականուանեանց Տիտօն) ազնիւ որդիք իւրանց հօր մահուան տարեդարձին առթիւ 540, Մանուկ էֆ. Արզրեան (Որքանոցի աղջկանց դաշտային հացկերոյթի առթիւ) 349, Համբարձում էֆ. Մէնղիլեան 324, Անդրիանուպոլսէն պնակի հասոյթ 276, Կիւլպէր էֆ. Զօրիկեան 226, Աղէքսանդր էֆ. Կիրսիմօլիչ Բազուցի 190, Գեաբզիւլի Արամեան երկսեռ վարժարանի սանուն՝ 165, Ազն. Տիկին Շ. Նազարեան 120, Մեծ. Յակոբ էֆ. Մէլէմէթճեան, Յակոբ էֆ. Գազազեանի (Ա. Գալսեցի) ձեռամբ խնդրոյ մը առթիւ, Ստեփան էֆ. Հէլվաճեան՝ Սիվրիհիսարցի, Մահի. Յակոբ Պալեաղեան՝ Սիվրիհիսարցի, Մահի. Յովհաննէս էֆ. Թօսունեան՝ Սիվրիհիսարցի, Գեորգ էֆ. Յակոբեան՝ Սիվրիհիսարցի, Գասնիկ էֆ. Գավաֆեան 108ական, Սահակ էֆ. Մաթթէոսեան եւ աշխատակիցք (Մոմխանէ 30 թիւ մաղազան ընակեալ (100, Գարամանի արհեստաւորներէն 74, հանգուցեալ Բէրսաբէ տիկնոջ հոգւոյն նուէր պատարագի 70, Կարապետ էֆ. Տէրտէրեան՝ Սիվրիհիսարցի, Նազարէթ էֆ. Համբիկեան՝ Սիվրիհիսարցի 60ական, Մինաս էֆ. Մանուշարեան՝ Տրապիզոնցի (Հայրենի+ օրագրոյ խմբագրութեան մի-ջոցաւ) 54, Գէորգ էֆ. Զէյթինեան, Յարութիւն էֆ. Ղազէրեան 40ական, Սիմոն էֆ. Մանուշարեան՝ Տրապիզոնցի (Հայրենի+ օրագրոյ խմբագրութեան միջոցաւ) 27, Բարեսեր Ոմն՝ ձեռամբ Տ. Խաչատուր քահանայ Տէր Գաբրիէլեանի 20, Տիգրան սրճարանէ հացագին 20, Տիգրան էֆ. Փափազեան 20, Արմենակ էֆ. Համալեան՝ Ատաբազարցի, Զաքարիա էֆ. Ալթունեան 10ական։

Գումար 5951 գահեկան։

Անատոլի երկաթուղւոյ ընկերութեան պաշտօնեայներէն Նշան էֆ. Յակոբեան 1 ոսկեայ։

Յակոբ էֆ. Մէլէմէթճեան 2 ոսկեայ։

Բարեսեր Ոմն 270 արամ սուրճ։

Ազն. Տիկին Նորատունկեան 410 բաքէթ ծխախոտ եւ 135 պրակ սիկարի թուղթ 3 Օսմ. ոսկի արժողութեամբ։

Ազն. Տիկին Ե. Կիւմիւկերտան 4½ քաշ շաքարեղէն։

Բարեսեր Ոմն՝ Գրիգոր աղա Փանոսեանի հոգւոյն՝ 91 քաշ միս։

Բարեպաշտ Ոմն՝ 1 ոչխար։

Կէորկ Բաշայի Վանեցի եղբարք՝ Փանոսեան սարբաքի Գրիգոր աղայի հոգւոյն՝ 200 քիլօ հաց։

Նազարէթ էֆ. Համբիկեան՝ 10 օխա շաքարեղէնք։

Ի Բուսէլի Գավազ բնակեալ՝ Ակնցի հացագործ Թորոսեան եղբարք՝ երկու պէյրակ հացի բուսուլա (60 զոյգ)։

Սիվրիհիսարցի Կարապետ Պուտայեան 10 զոյգ բուրդ գուլպայ։

Գրիգոր էֆ. Դայսէրեան՝ 25 հատ Քիւչիւք Թարիխը Իսլամ, 20 հատ Ըսմիլի Օսմ. Թարիխի, 25 հատ Միւքէմմել Սարքը Օսմանի, 25 հատ Մուալլիմը Գրաաթ, 20 հատ Մէճմուաի Թապրաթը Բէսմիյէ։

Ի Բուսէլի Գավազ բնակեալ՝ Ակնցի հացագործ Թորոս 6 օխա միս։

Սամսթիոյ Սահակեան վարժարանի Հոգաբարձութիւն 55 քիլօ հաց, 5 օխա պանիր։

Գրավաճառ Կարապետ էֆ. Քէչիշեան՝ նախաձեռնութեամբ Տօքթ. Թիրեաքեան էֆ.ի՝ 2000 հատ ֆէյլ տ'օպսերվասիօն (դիտողութեան թերթեր)։

Վահան էֆ. Գ. Զարդարեան՝ 5 հատ Մարգարիտ Արքայութեան երկնից, 10 հատ Հայոց Պատմութիւն, 5 հատ Արլէնքուրի Մենակեացը, 10 հատ Ամօսնական Խնդիրներ, 5 հատ Օսմ. Պատմութիւն, 5 հատ Ներշնչումնք Սէթեանի, 3 հատ Աղօթագիրք, 3 հատ Քերականութիւն Ֆռանսերէն, 4 հատ Բարոյագիտութիւն, 5 հատ Մանկութիւն Երեւելի Արանց, 5 հատ Մեր Երկրաւոր Բնակարանը։

Բարեպաշտ Ոմն՝ 1 ոչխար։

Սամուէլ Ղ. Պարտիզպանեան՝ 300 պրակ սիկարի թուղթ։

Այրի Տիկին Եղիսաբէթ Ց. Սթամպուլլեան եւ որդիք վասն հոգւոյ հանգուցեալ Մհր. Յովհաննէս էֆ. Սթամպուլլեանի՝ 4 քազէվի ըրնձ 156 օխա, 1 պարկ շաքար 65 օխա, բաթաթէս 100 օխա։

Տօքթ. Կ. Ց. Բայեան էֆ.՝ 25 օրինակ Փունջ Դիտական, 25 օրինակ Աղջկան մը Ցիշատակարանը։

Տիկին Ֆասուլի Բիլիճեան՝ Ա. Գալսեցի՝ 1 կով։

Տօքթ. Թիրեաքեան էֆ.՝ 100 օրինակ Թէլլիսը Թարիխը Օսմանի, 100 օրինակ Թէրթիպի Ճէտիտ Բիսալէի Ախլեագ, 100 օրինակ Միւսթէտիլէրէ Գրաաթ Բիթապը, 100 օրինակ Բիսալէի Իմլա, 100 օրինակ Իսաան, 100 օրինակ Օգուլ, 115 օրինակ Թալիմի Գրաաթ, 50 օրինակ Զօճուգլարա Միւնշաաթ, 30 օրինակ Ուսուլը Մուհաքէմէ Հուգուգիյէ, 20 օրինակ Զօճուգլարա Գլովուզ, 1 հատ էլէքտրական գործիք (աբարէյլ էլէքթրիգ սը կէֆ)։

Պատուելի Ստեփան Զօրիկեան՝ 40 հատ Աւետարան աշխարհաբար։

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան
Ազգ. Հիւանդանոցի
Վ. Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Տէրէրն Ս. Մանուկեան Գ. Ի. Էլէնեան
Կ. Պոլիս 4 յուլիս 1895

ԳԱԹԼ, ՃԷՐՃ, ԳԱԶԱ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Էվվելքի կէճէ սաաթ 2 բատտեյերինտէ Ուն Գաբանը ճիվարընտա Պուչագճը Ալէտտին մահալլէսինտէ պիր ճինայէթ վուգու պուլմըշ տըր։ Շեօյլէքի, մահալը մէգթիրտէ սաքին արապաճը 55 եաշընտա Շումնուլը Օսման աղա՝ օ կէճէ սաաթ 1 պուչուգ բատտեյերինտէ մահալլէ գահվէսինէն չըգըպ վէ ճամիյէ կիսիպ ագշամ նամազընը էտա իթմէքտէն սօնրա, խանէսի ալթընտա պուլունան արապալրդա կէլմիշ, իչերիյէ կիրեր կիրմէզ իւզերինէ պիր չախս հիւճում իտուպ պուչագյա արգասընը իքի մահալի իլէ կէսպէյինտէն վէ գօլունտան ճէրհ իթմիշ տիր։ Մէճլուհ Օսման աղա՝ «Ա՛հ, վուրուլտը՛ մ, տէյերէք, հէման եէրէ տիւչիպ միւթէէսսիրէն վէճաթ էյլէմիշ տիր։ Մագթուլը եէրէ տիւչտիկի էնտատէ չըգարմըշ օլտուղը ածրգը սէսի իւզերինէ, գօմշուլար հէման գօյարագ ալերընը գաբուսընը գըրըպ իչերի կիրտիքլերինտէ մագթուլը ճէսէտինի ապապալրընը ալթընտա կէօրիւրլեր։ Ի բօյիսէ աքս իտէրէք հէման թահգիգաթա իպթիտար օլունընգ, գաթիրին Եանպոլը Մուսթաֆա նամընտա պիրի օլտուղը թէհգագուգ էյլեր. մէրգում Մուսթաֆա պունտան 6 այ ագտէմ՝ գաթլ օլընան Օսման աղանընը եանընտա արապա սիւրիճիրկի իլէ չալըշմագտա իքէն, մագթուլը գըղընը քէնտիսինէ վէրմէսինի իսթար իտէր, վէ պունըն իւզերինէ Օսման աղա՝ գաթիլ Մուսթաֆայը օլ վագթ եանընտան թարտ էյլեր։

Գաթիլ՝ վագասյը միւթէագրպ ֆիրար իտէրէք, օ ճիվարտա պուլունան էնէրճէսինին էվինտէ սագլանմըշ օլտուղը՝ գապրթաճա խապէր ալընմըշ օյմաղլա, հէման տէրտեսթ օլընմըշ վէ իւզերինտէն ճինայէթի իրթիքապ էյլէտիկի գանը պուչագ տախի պուլընմըշ տըր։

Գաթիլ գաչտըղը էսնատէ պիր թազմ տուվար վէ թախթա բէրտեյերտէն աթլատըղընտան, գասըղը իլէսաիր իքի մահալինտէն ճիւգիճէ եարալանմըշ տըր։

—Էվվելքի կիւն եազտըղմըզ վէճհէ, Մըսըրտա Նիլ Նէհրի իւզերինտէ Նէճ Համատի Նամ մահալտէ պիր քէօրիւնին այագլարընը ինչա օլընտըղը սըրատա, պիր այագը գըրըլըպ պիր չօգ քիչի թէլէֆ օլմըշլար իտի։ Մէգքիւր գազտա հագգընտա պէրվէճհը աթի թաֆսիյաթ ալընմըշ տըր։ Շեօյլէ քի,

Յուլիսին 4ճճի կիւնիւ էօյլէնտէն 2 սաաթ սօնրա մէգքիւր քէօրրիւնին այագլարը եարբրմագա պաշլանտըղը սրրատա, 4 տուվարճը 20 վէ եա 22 եերի ամէլէ (ատէտի գաչ օլտըղը մէճհուլ տըր) ինչա իսիմէքտէ պուլընան քէօրրիւնին 2 այագը տէմիրտէն եապմա վէ միւթէհարրէք վէ պիթթէարիճ սույա պաթման գաիտէսի (պատուանդան) տէրունինէ էնմիյէր տիր։

Բիվայէթլերէ պագըլը իսէ, մէգքիւր ամէլէնին էնմէէրինտէն 5 տագիգա սօնրա, իքինճի այագընտէրէճէ տէրէճէ էնմէքտէ օլան տէմիր գաիտէսի եէրտէ զայէթ եումշագ պիր թօբրագա թէսատիճ իթմիշքի, պիրտէն պիրե 2 մէթրօ էնմիշ տիր։ Իշթէ պու աղրբլըղա իթթիպաէն այագընը վագ օլընտըղը տէմիր գաիտէսինին տէմիր դէնճիրլէ պաղը պուլընտըղը չաթըրար խուրտուխաչ օլարագ, մէգքիւր գաիտէյէ քեամիլէն պասմըշ վէ սույը տիպինէ կէօթիւրմիշ տիր։

Պու պէօյիւք ֆէլաքէթ օ գատար սիւրաթյա վուգու պուլմուշ տըրքի, քիմսէ գուրթուլամամըշ տըր։ Մէգքիւր տէմիր գաիտէնին պիր մէտխալինէ վագ օլընան իր նէրտիվէն իւզերինտէ պիր գաչ ամէլէ պուլընմըշ տըր քի, պունլար գաիտէնին պաթմասընտան սօնրա հէր նէ գատար մէգքիւր նէրտիվէնի թութմագա մուվաֆֆագ օլմուշլար իսէ տէ, գաիտէնին մէտխալի թըգըլմըշ օլտըղընտան, սարըլմըշ օլտըգլարը իբի պրագմըշլար տըր։

Իսքէլէլերին տիւչտիկի էնտատէ 3 քիչի աղըրճա ճէրիհատար օլմուշ տըր քի, պունլարտան պիրինին չայթընտան իւմիտ քէսիլմիշ տիր։

Գազանը վուգուրնտան սօնրա տէրհալ գազազէտէկեանը թախլիսինէ չթապ իտիմիշ իսէ տէ, նէհրտէն նաչարտան պաչգա սաղ պիր ատամ գուրթարրլամամըշ տըր։ Թէհարրիյաթտան 5 սաաթ միւուրինէ գատար պիր սէմէրէ հասրլ օլմամըշ իսէ տէ, սօնրալարը 26 քիչիտէն 14ինին ճէսէտի չըգարըլմըշ տըր։ Զըգարրլան ճէսէտէր քեամիլէն թանըլմադ պիր հալտէ պուլընըյօր իտի։ Տէմիր գաիտէնին եիւքսէլտիլմէսինէ չալըշըլմըշ իսէ տէ, սաճլար սուլարրն թագեիգիլէ չաթլամըշ օլտուղընտան՝ միւյեսսէր օլամամըշ տըր։

Տակրճլարրն հիշ պիրիսի քէնտիլերինի թէհլիքէյէ սօգմագ իսթէմէտիքլերինտէն նաչար չէնկելլերլէ չըգարըլմըշ տըր։

Պոզուլանլարրնմիյանընտա 6 Գրպթի վէ 20 Արապ պուլընտըղը՝ հիսապ իտիմէքտէ իսէ տէ, պու հիսապ տօղրու տէյիլ տիր, չինքի իշ պաշը տա պունլար միյանընտա օլարըղընտան, ամէլէնին էսամիսինի միւպէյյին էլինտէքի լիսթա գայ օլմուշ տըր։

Սօն վարիտ օլան խապէրլերէ կէօրէ, եերլի տակրճլարրն հիշ պիրի ճէսէտլերի չըգարմագ իւզրէ քէնտիսինի թէհլիքէյէ գօյմագ իսթէմէմիշ տիր։ Եալընըզ պիր Էվրօբալը տակրճ սգաֆանար իլէ սույա էնմիշ տիր։

Տէմիր գաիտէնին եօգարը ալընմասը իչին զայէթ միհէքմէ իսքէլէ գուրմագ իչճապ իթթիկի կիպի, պու իչ եարայանճագ տիրէքլերին տէ անճագ գահիրէտէն թէտարիքի միմքին իսիյ։ Շըմէնտֆէրլեր իտարէսի միհէնտիսի Մ. Վասթ ալեճէլէ խուսուսի գաթար իլէ մահալը գազայա կիթմիշ տիր։ Մէսուլիյէթի թէպէյյին իթթրամէք իչին թէտգիգաթը ֆէնիյէ իճրասըյա պերապէր, ատիյէճէ տախի թահգիգաթը լազմէ իճրա օլընմագտա արը։

—Սարմաթմըզտա սաքին գայրգճը ԱՀմէտ նամ չախս տուն Ֆէնէրտէ պիր մեյխանէտէ գաֆայը էյիճէ թութարրտրգտան սօնրա սէրխոշ օլտըղը հալտէ Ֆէնէր իսքէլէսինտէն քէնտիսինի տենիզ աթմըշ իսէ տէ գուրթարըլմըշ տըր։

—Գըզել Թօբրագտա մուգիմ Հագգը պէյլն պէսլէմէսի չամաշըր եըգամագտա իքէն, էլպիսէր ամեշ ալարագ վիւճուտը եանմըշ վէ պիր գաչ սաաթ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Գիլա պէտէլ պօնլար թէրթիպ վէ իհտաս վէ արալարընտա պէտէլսիզ ճիրօ իտիւերէք բիացատա ֆիւրուխթ իլէ բարա տօլանտրըմագ իւզրէ պիր գումբանէա թէշքիլ էթթիրքիրնտէն տօլայը մագնուն օլան կէտիք Բաշատա սաքին Զագմագճրլար Եօգուշընտա Մահմուտիյէ խանընտա սարրաֆ Մարկոս Արամիչեան, եէնէ մէգքիւր խանտա սարրաֆ Յովհաննէս վէ Պարզ բազարընտա Մագսուտիյէ խանընտա սարրաֆ Միհրան Թոմասեան, վէ Գըզլար ազասը խանընտա պիր օտատա սաքին անթիգաճը Գրիգոր հագգլարընտա էվվելքի կիւն՝ Տէրսաատէթ Պիրինճի Ճէգա Մահքէմէսինտէ ճէրէյան իտէն մուհաքէմէ նէթիճէսինտէ մէրգումանըն տօլանտրընը՝ ըրգարարլարը սապիթ օլտուղընան, ճիւար այ հապսարընտա վէ 5էր ալթուն ճէգաի նագտի ալաղընա հիւքմ վէ գարար վէրիյմիշտիր։

—Էյուպտա Կիւմիւշ Սույընտա չօպան Հաճի Հիւսնի նամ չախս իլէ գայրն բէտերի Բօմագ Այի բէհլիվան՝ գայրն վալիսէսի Զէօհրա վէ մէրգումրն պօղատրը Բահմիյէ գատրն արասընտա էվվելճէ վագը օլան խուսումէթտէն տօլայը տիւն ագշամ միւնազաա գուհուր իտէրէք, մէրգում Հիւսնի՝ համիլ օլտըղը բէվվերի 3 տեֆա պօղալթմըշ, վէ պատէհու պուչագլտ տախի հիւճում իտէրէք, մէգպուրեէր իլէ Այի բէհլիվանը ճէրհ իտուպ գըրլարա տօղրու ֆիրար էյլէմիշ իսէ տէ, գապրթա թարաֆընտան թագիպ օլունարագ Գարլրդ նամ մէվգրատա տէրտեսթ օլընմըշ տըր։

—Սարդոնը պէյանընա կէօրէ, տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազտըղմըզ Գազտը Զէշմէտ տէպպազխանէ միւթեսարրըֆը Ինկիլիզ թէպասընտան Մ. Գայյանըն գալպ խասթալըզընտան վէճաֆ իթտիկի՝ աթբապա թարաֆընտան օլընան մուայենէտ անկլըմըշ, վէ Ինկիլիզ գանչէյերիասը թարաֆընտան կէօնտէրիլէն բաբազ վէ մէմուրիյն վասբրյա ճէնազէտի Ֆերիքէօյինէ նագլ օլընտըղը կիպի, տէպպազխանէտէ մէվճուտ էշեասը տախի սեպթը տեֆթեր իտիմիշ տիր։

—Զախիրէ եիւքիյէ Ագտէնիզ կիթմէք իւզրէ թայկանտան եօլա չըգան Մ-էլ Վ-լ-ն, նամ Եունան վաբորընը՝ Ազագ տենիզինտէ քեամն Մանիթարիա մէվգրընտա գաբայա օթուրարը՝ թէլեկրաֆլա իչար օլընմըշ տըր։

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Տօքթ. Կ. Հիւնքեարպէյլէնտի՝ քէնտի իդամէթկեանընը Պէյօղլուսնա Պայրամ սօգաղընտա քեսին 29 նուէմբրյա նագլ էյլէմիշ օլտուղընան, մահալը մէգքիւրտէ սագրը վէճհէյլ հէր կիւն ալաթուրգա սաաթ 8ատէն 10 գատար խասթա գապուլ վէ թէսաալի իթմէքտէ տիր։

25—21

ՏՕՔԹ. Ա. ՁՕԼԱԳԵԱՆ

Լ-ա-ռ- վէ ֆ-ա-ռ- Ի-ա-ինլեէրը

Բ-ա-դ-ի

Բարիզէն հէնուզ եէնի ավէթ իթմիշ օլուպ, Պէյօղլուսնա Պէքեար սօգաղընտա 1 նօմէրօյը խանէսինէ բազարտան մատատա հէր կիւն սաաթ 5ատէն 9ա գատար խասթա գապուլ իթմէքտէ տիր։ Զարչէնպիէ կիւնլէրի մէճճանէն թէտավէ իճրա օլունըր։

20—4

ԼԷՍԻՎ ՏԻՒ ԺԷՆԻ

Պ-ա-յ-ի+ ե-ֆ-ն-ա-ն-ա

Պու թօզ իլէ սապունսուզ, քիւլսիզ, քիւսիզ, սատասըզ, ազ վազրթ, ազ աթէշ, ազ սու վէ ազ զահմէթ իլէ չամաշըր եըգանըր։

Մաթպատ հրուֆթը վէ լիթոկրաֆ թաշլարը, մատէն, ալթուն վէ կիւմիւշ թազմարը թէմիզլէնիր, թահթա սիլինիր, մաթպախ պուլաշըզարը եըգանըր։

Տէրսաատէթ վէ վիլայէթը Շահանէտ տճէնթիլք արզու իսէնիզ՝ աթիտէքի ատրէսէ մէքթուպ եազալիիրլեր։

Տէրսաատէթ վէ ուսում Թիւրքի Ասիա իչիւն աճէնթէ
Պրուսատա
Յովհաննէս Ց. Պօտուրեան

Ֆրանսա խասթախանէլէր թապպպ մուավինի վէ էպէլեր մէքթեպլերինին մուալիմ մուավինի

ՏՕՔԹ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՄԱԳԱՍՏԱՐԵԱՆ

Հէր կիւն սաաթ 6ատն 8է գատար Պէյօղլուսնա Թարլա Պաչը ճատատէսինտէ, 17 նօմէրօյը խանէտէ վէ բազար երթէսի, չարչէնպիէ վէ նուսաա երթէսի կիւնլէրի տախի, սաաթ 3ատէն 5է գատար, Սթամպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա, Թիւպէնճեան Իսէ Ֆ-ռ-ա-ա էճզախանէսինտէ պուլընըպ, միւրաճաաթ իսէն խասթալարը թէտավ իտէր։ Ճուսատա կիւնլէրի ֆուգարալարը մէճճանէն գապուլ իտէր։

15—14

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլեօն Ինկ. լիրա տրը։

Մէրքէզը իտարէսի Գալաթատա տրը Սթամպօլատա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տողրու Եօլտա 190 նումէրօը տաիրէտէ պիրէր չիւպէսի վար տրը։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտա տրը։

Շէրէֆէլէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասօլ, Բուսֆուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտրն, Պրուսա, Նաղիլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիքօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գոնեա, Ուշագ, Սօֆիա, Էսքիշէհիր, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Էնդարէ Գահիրէ, Բօրթասիտ։

Էհամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախսօտ հիսապը ճարի գալտէսինտէ՝ իգրազաթ ագտ բօլիցա սէնէտաթը ագոնթօ էյլէյիպ, մէմուկիրը Շահանէտէ վէ մէմուկիրը էճնէպիյէտէ քեանի պէլտէլէր իւզերինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ եմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւչատը էհամ վէ թահմիլաթ վէ էշեան զիզրյմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմուկիրը Շահանէտէ վէ մէմուկիրը էճնէպիյէտէ գուրբն վէ բօլիցա պէտէլէրինի թահսիլ, վէ Պօրսատա միւպայէտա սրբարբչլարընը իյֆա վէ մէսքիքաթ պէյ ու ֆիւրուսաթ իթիտիկ, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտ իչին։

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալաղ 100տէ 1 ֆանգ վերիլտիկի,

Սթամպօլատաքի չիպէնին մուամէլաթը մէպուսթէտէն պաչտա էմթաա իւզերինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմմանէթէն վէ եախսօտ վէտիսի ատիյէ օլարագ թէվտի օլընան էշեանդն մուհաֆազասընը տերէօնտէ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քեանի չիպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մասատա տիկէր մուամէլաթընն քեսֆիֆէսինի իյֆա էյլէտիկի վէ բեաց ֆիյաթը իւզրէ գուրալը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպիկասիոնը, Բուսէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Եունան բիյանգօլը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուսաթ իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեանի չիպէլէրտէ Բուսէլի տէմիրեօլ թահվիլաթընընն բրօմէսէլերի տախի սաթըլտըղը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆանգ իլէ թէվտի օլընամագ խթէնիլէն ագչէյի գապուլ իթտիկի իլան օլունընը։ 8—6

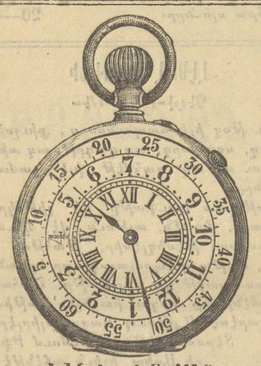
ԶԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղրտը մէրազլրլարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընտան չրգան վէ պիր կէմի տէմիրի ալէամէթը մախսուսէսիյլէ թէֆրիգ օլընան իրէքքէն մասատլ սիկարա քեաղրտը թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղրտընընն պու գատար սէնէտէն պէրու մաղազա օլտուղը բաղալթը ումումիյէյէ պինէն, չէօրէթինէն իսթիֆատէ մագսէտիյէ պիր չօգ թագլիտլէրի չզարրլմը օլտուղընտան, մուշթէրիլէրի պէօյլէ ֆէնա վէ սրհհէթէ մուզիր քեաղրտարտան վրգայէթէն, պէօյլէ թագլիտլէրտէն էհթիրազ վէ թէվգգը իլէ, Զավուշօղլու քեաղրտարընընն կէմի տէմիրի ալէամէթինի հավի օլանյարընտա, պիւթիւն քեաղրտարընն իւզերինտէ միւրէքքէպտիզ վէ տամկա սուրէթինտէ ալէամէթը մէզքիւրէ իլէ պէրտպէր, Թիւրքճէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եաղըմը օլտուղընտան, վէ «Սթանպօլ» իւնվանը քեաղրտարընտա տախի նիսէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրտպէր իքքի սրյան ալէամէթ պուլունտրղընտան, պու ալէամէթը մախսուսէսլէրէ տիգգաթ իտիմէտինի ըէճա իտէրիզ։

78—45



ԵԷՆԻ ԻՕՃԱՏ

ԱԼԹՈՒՆ ՎԷ ԿԻՍՄԻՍԻ

ՀԱՄԻՏԻՅԷ ՍԱԹԼԱՐԸ

Պու սահթալար եաղընը պիր եէլգօվան վաքթասը,յլա հէմ ալաֆրանկա վէ հէմ ալաթուգա սասթլարը կէօսթէրիպ, պաչգա պիր սասթ տան այար ալտաղա հաճէթ պրագմազլար։ Պու սուրէթլէ մէմլէքէթիդտէ միւթեասվիէն խթիմայ օլընան հէր իքի սիւրիւա սաթլար տայմա կէօզ էօնիւնտէ պուլընը։

ԵԼԿԵԱՆԷ ՄԷՐԻՔՅԻ

Զաբչոտ Բէպէրտ Վարտէը Խանընտա № 2

ՅՈՎՍԷՓ ԹՕԼԱԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ ՏԸՐ։

Մէկքիւր մաղազատա քեզալիք հէր նէվի ալթուն վէ կիւմիւշ սասթ վէ գօրսօնլար վէ սաիրէ վէ Գրիսթօֆիլ ուսուլինտէ պէյազ մատէն իւզերինտէ կիւմիւշ գաբլը Թէփսիյէր տախի պուլընը։

Իշլու մաղազա՝ սաթուղը մալլար իչիւն պէրբէր ֆանթազիա իթա խտէրէք միւշթէրիտի թէեմին խտէր։

ՖԻՑԱԹԼԱՐ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ.

ՅԵՂԵԿԱԳԻՐ

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

1891 ՆՈԵ. 16—1894 ԴԵԿՏ. 31

Ազգային սոյն մեծ հաստատութեան վերջին եռամեայ տեղեկագիրը՝ որ կը պարունակէ հիւանդանոցի բժշկական, մատակարարական եւ այլ ճիւղերու մասին կարեւոր տեղեկութիւններ՝ եւ կը պարզէ ճշմարիտ վիճակն ամէն խնդրոց հրատարակուած է։

Ամէն անոնք՝ որոնք հետաքրքրուած են եւ կը փափաքին ստանալ սոյն տեղեկագրէն՝ կրնան դիմել Սէրվիչէն տպարանը, իւրաքանչիւր օրինակի փոխարէն տալով մէկ մէճիտիէ Ազգ. Հիւանդանոցի իբր նուէր, որուն պիտի տրուի առանձին նուիրատու։ 12—10

ՊԷՕՅԻԻԻՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՍԸ

Գ. ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ — Գ. ԷՐՄԷՆԻԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մալլարը նէֆասէթի վէ էհվէնիյէթի իլէ քէսպը չէօհրէթ էյլէմէյ օլան մէզքիւր գումբանեա՝ քէօրբիւ պաչընտա վէ Գալաթա ճիհէթինտէ էլպիսէ սաթան մաղազալարտա մէվճուտ հէր նէվ հաղը էլպիսէ իլէ գումաչլարա հէմ նէֆասէթի հէմ ատ էհվէնիյէթ ճիհէթիյլէ ըէգասէթ իտէպիմէք, վէ էհալիյէ պիր խրտմէթը մուֆթէխիրէ արզ էյլէմէք իւզրէ, մէվսիմէ կէօրէ կէրեք հաղը վէ կէրեք ըսարլամա օլարագ հէր տիւրլու էլպիսէ իլէ գումաչլարը՝ Եվրօպատան կէթիրիլէն հաղը էլպիսէ վէ գումաչլարատն 100տէ 25 նիսպէթինտէ էհվէնպատա իլէ ֆիւրուսթ վէ իմալ էյլէր։

Նէֆասէթի վէ էհվէնիյէթինի անլամագ իսթէյէն զէվթը Իրան ազանչէլէրտաը գարչրսընտա միճէտատէն ինչա օլընան Թօքալեան խանընտա պիրինճի գաթատա 18, 20, 22, 24 նումէրօը օտալարտա կէմմէլերի իլան օլունընը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 16 յուլիս

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	107—63
Օսմ. էհամը աչլրը	25—75
» » գարանտը	25—81
» » Սէրի Ա.	64—50
» » » Բ	44—
» » » Գ	27 -87
Օթօման 1871	098 --75
Ռամանը Պանդատը	18—56
Բուլգա իսթիգրազը	—
Մբսբը տուլ. մութթահրատ	—
» իմթիյազը	—
Տարէի Սանիյէի Մբսբը	—
Եուտան 5 % 1879	33—50
Ռօշիյա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	87—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—32 50

Բարիզ 16 յուլիս

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	102—15
» » 4½ %	107—85
Եէնի Օսմ. էհամը աչլրը	26—
» » » գարանտը	26—
Մէյ-պարէլ	
Սէրի Բ.	44—50
» Գ.	28—75
Բուլգարի չրմէնարֆէրի	150—
Օսմանը Բէյթիսի էհամը	—
« Պանդատը	716—20
Գրէտի Լիոնէ	825—
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գոնթրուար մէնաչոնթ	—
Սիվէյիչ ազրիոնը	3210—
Իթալիա էհամը	88—75
Մբսբը ֆոնտ. մութթահրատ	—
Բոհեմիէ Թիւրք	489—30
Գոմպիո 3 այ վատէ	25—16

Վիէննա 16 յուլիս

Լօնտրա իւշէրինէ գոմպիո	121—90
Բուլգարի չրմէնարֆերի ֆր.	81—20
Օսմանը Բէյթի ազանոնը	236—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. ում. ազն. ազչ. գաբ.	28—16
» » » էն եիւքսէք	28—19
» » » էն ազաղը	28—16
Գաբ ասպան ազրլար գ. ք.	28—15
Թանկիլմաը Օսմանիյէ	103—
Սէրի Ա.	64—20
» Բ.	44—
» Գ.	30—10
Բուլգարի չրմէնտ. ազչմ գր	149—25
» » էն եիւքսէք	150—50
» » էն ազաղը	149—25
» » ազչլար	149—
Բրխթրմ Թվիլիթը. ֆր.	486—
Ագչէ ֆռանկի	6—
Բէրօր Ղրչ.	70 --
Հէվալէսիզ » բէրօր	75—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	11—25
Սօսիէթէ Օթօման	6—31
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	8—
Բէյի ազանոնը	21—22
Թրամվայ մատէնի	10—92
Թրանսվայ մատէնի	65—50
Գարբօրէչն թապա	5—08
Էքսպօր սիկարէթ Ա.)	3—22
Բ.)	3—13
Օրզոտի Պազ Թիճրէթինրի.	135—

ԱԳՈՂԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրատը 100 ղ. ատն	Ղբ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	108—11
Մէճիտիյէ »	98—
Պէշլիք »	102—
Այֆբէրդ »	103—
Ինկիլիզ լիրատը	110—15
Ֆրանսըզ ազաճանը	87—36
Բօլ	90—15
Գրէմից ազաճանը	51—20
Գարպոն գրամէտի	8—47

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109 %
Բարիզ 3 ամ վատէլի	23—01

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(5) Զաթաֆա իսթիհքամաթընա մէմուր թօքճու ալայարբյա իսթիհքամ պէօլիկի հայվանաթը իտարէէրինէ միզթէզա օլուպ մահալինէ մէվզքի միւնագասայա գօնուլան սամանը պէհէր աթիգ զանթարը 4½ զրչ.տա թալիսի էհտէսինտէ օլտուղընտան, տահա պիր թէնդրը ֆիյաթա պուրաճա իթտարընա թալիպ օլանլարը՝ մագամբ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(6) Գարանր Տագիգ ֆապրիգաի Հիւմայունէնը 311 սէնէսի թէմուզը իսթասսընտան աղսթօսը նիհայէթինէ գատար 2 մահ զարֆընտա մաթհունաթը եէվմիյէսինտէն հասը օլանագ օլան պէօյիւ գի քիւչիւք թարաֆ տէյիրմէնի բազմօլինին պէհէր զրյէի ճէտիսի 14 բարա 65, վէ քէզա մէզքիւր իքի թարաֆ տէյիրմէնի ինճէ քէբէկինին 9 բարա 70, գազա քէբէկին 8 բարա 70, բասբարն 9 բարա 25, խալիս ճէվրէսինին 2 բարա 75, ատի ճէվրէսինին 45, դարամուզն 2 բարա 50, ղավզ իլէ թազ թօքրաղն 40ար սանթիմ ֆիյամբարլա թալիպլերի էհտէսինտէ օլուպ, իչպու թէմուզը Բուսմինին 6ճնը բէնճ չէնգին կիւնիւ գարաբը գաթիսի վէրիլէճէկկինտէն, զամմը ֆիյաթա իչթիրասընա թալիպ օլանլարը՝ մագամբ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տասիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

* * *

(7) 1310 սէնէսի հիսապընը բուլէթ վէ գաթի տէրտսիթ օլմասընա սիհսանէն, սէնէի մէզքիւրէյէ մահսուսէս իսմէրա վէ զապթթանը ասքէրիյէ բուսուլալարընտան էյտէ պուլընանլարը պէտէլէն թէսվիյէ վէ իթասը զրմիրնտա միւգթէզա սուրէթինին թահրիրի իչին թարիխը իլանտէն իթիպարէն 20 կիւնէ գատար Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարրէսինէ կէթիրիլմէսի, վէ միւտեթը մէզքիւրէնին ինզզասընտան սօնրա վիւրուտ իտէճէք բուսուլալարը հիւքմսիզ թութուլարագ գապուլ իտիլմէյէճէկի իլան օլունընը։ 3—1

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի խասսաճա ալընաճագ չուհա, ապա վէ տօգըն միւնագասասընա պայանանաճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ բազար վէ չարչէնպէհ կիւնէրի խազինէի ճէլիլէյ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

1 Թէմուզ 311 3—2

Մանասթիր վիլայէթի տախիլինտէ օլուպ 50,000 ղրչ. պէտէլը միւպայէտէի օլտուղը մուգասէտմա իլան օլունան Բէրլէթ գազասը աֆիոն վէ խաչխաչ էօչրիւ՝ թալիպի թարաֆընտան 50500 ղրչ.ա իպալ օլունարագ, պունդն միւզայէտ միւտեթի թէմուզընն 9ընա, վէ էտրինէ վիլայէթի միւշագաթընտան Մրեֆթէ գազասը հուպուպաթ աչարընընն իհալէ միւտեթի տէ թէմուզընն 8ինէ, վէ Շարքէյ գազասընընն չէհրը մէզպուրընն 10ընա գատար թէմտիտ իտիլմիշ օլտուղընտան, գազելարա նիգամը տահիրէսինտէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ մահալէրինէ վէ եախսօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Ասչար վէ Բուսուսմամի իտարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

4 թէմուզ 311

Դարամանլի վիլայէթի տախիլինտէ քեանն օլուպ էմանէթէն իտարէ օլունամագատա իքքն թէրք վէ թաամիլ զրյնմրչ օլան ֆի 22 բէպիւլ էվվէլ սէնէ 1300 թարիխլի 2 զրճա ֆէրմանը ալի մուճիպինէ, Գրլըճճրօղլու Սարրաֆ աղա էօնտէսինէ իհալէ իտիլմիշ պուլունան գերրէ նուհնա մատէնիին աթիգ ճիւրուֆլարրյա ճիվարընտա զուհուր իտէն նուհնա մատէնէրինին՝ մուամիլյէ բուսուսմ վէ պէտէլթը մուայյէնէսինի իյֆա իտիմէմէսինտէ վէ իմալաթա տա միւպաչէրէթ իթմէմէսինտէն տօլայր, պա իրատէի Սէհիրլի հաղրէթը Թաճարտի մուամիլյէյ էօչրիւնէ ֆէսխը իհալէսի իճրա խտիմիյ օլտուղընտան, Մէատին Նիզամնամէսինին 53ունճի մատտէսինին ֆըգրաի սիրիի մուճիպինճէ մաիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէնֆիյէթէ իպթիտար գրլընընը։

3 թէմուզ 311

ԵԼԳԱՖԷ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ Թաղեիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուսթ օլընմագ գապտէսի վաղ զբլընընճայա տէկին եաղընը մահալիաթը վագֆիյէսէն հիսէստարանրն հասպէյ նիզամ պիլա միւզայէտ իլէ ֆիվիլիզ իտէճէքլերի հիսէլի սէքնայէրին նրսգը մէճիտի 19 զրուշ վէ նրսգը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունն սուրէթ վէ սէրիի վէ զուրմնը իլէ սաթըլտաճագ տրը։ Թամմ հիսէլի օլուպ տա պիլիմիզայէտ սաթըլանլարըն մուահճէլէսինին նրսգը լիրա 100 զրուշ հիսապը յլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նրսգը քէգալիք սուրէթ վէ սէրիի գապուվիյէ խթիֆա զբլընճաճարընտան, պու գապիլէն աթիլիզմիքմանիլիաթը մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտեթը իլանընտան ֆինճի իլան միւտեթի օլան իչպու 311 սէնէսի թէմուզն 3ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահր մէզքիւրընն 10նճը բազար երթէսի կիւնիւ հուզուրը ալիի նէզարէթքէնահիտ միւզայէտէի ինթիհայէսի սասթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա երթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլունճաճարընտան, թալիպ օլանլարը՝ զրյմէթը մուհամմէնէլերինին էօչրիւնէ միւսալի թէէմին ազչէլերիյէ պէրապէր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկի ինճի տէֆթ օլարագ իլան օլունընը։

..10..3334.—(1)Գասրմիաչատա եել Տէլիրմէնի մահալէսինտէ Ասրապլար սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 144մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւլուս հիսսէսի. հաճի Հասան։

..2..12500.—Պէյօղլունտա եազընը մահալէսինտէ Գաբլան Պաղը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարընընը միւշթէմիլ վէ չէհրի 300 զրչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնգիլին ըուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..115..32500.—Գանլրճա գարիյէսինտէ Անատօլու Հիսարը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 266 մէթրօ արսատա մէպնի ճամէքեան վէ հայվէթ մահալէրի վէ 9 գուրնա վէ 2 հայվէթ վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ հաթապ մահալիյէ պիր պապ սուճը տիւքքեանընը միւշթէմիլ վէ չէհրի 160 զրչ.քիրալը քեարկիր պիր պապ համմամն նրսգ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..30..8000.— Գասրմ Բաչատա Ղապի Հասան Բաչա մահալէսինտէ աթիգ թէրսանէ գաբուսը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 14 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 զրչ. քիրալը քեարկիր 1 պապ տիւքքանընն պիւթիւնի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

..13..7253.— Զէնկէլքէօյունտէ Բէօբրիւ օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 2 պաղչէպան օտասը վէ 3 գույու վէ 1 հավուզ վէ 2004 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ սէնէվի 6250 զրչ. քիրալը պիր գրթա պօսման կէտիկինին 250 սէհիմ իթիպարը,յլա 13 սէհիմ 1 բուլ հիսսէսի. Նագիֆ։

..22, 24, 26..12000.— Թաթավա գարիյէսինտէ Գատրն Գաազ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 միւշթերեք գույու վէ 1 ախրը վէ 98 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 75 զրչ. քիրալը ախչապ վէ քեարկիր պիրպիրինէ մութթասրլ 2 պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..15..2625.— Գասրմ Բաչատա ճամիի Քէպիր մահալէսինտէ Հաճի Ահմէտ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 119 մէթրօ պիր գրթա արսանրն 16 հիսսէ իթիպարը,յլա 12 հիսսէսի. Համզա։

..13..375.— Գաբաթատա Եօճրզատէ մահալէսինտէ Եէնիլ Տիրէք սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրօ պիր գրթա արսանրն 16 հիսսէ իթիպարը,յլա պիր հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..44..7500.—Իսկիուտարտա Սելամի Ալի էֆ. մահալէսինտէ Թէքքէ Իլի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 196 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 153 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին 3 ըուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

.. 52.. 2250.— Իսկիուտարտա ԹէնպէլՀաճիմէհմէտ մահալէսինտէ Սելամի Ալի էֆէնտի ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 43 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին 8 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..20..3000.—Մաճունճը ճիվարընտա Մաճունճը Գասրմ մահալէսինտէ վէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 զրչ. քիրալը ախչապ պիր պապ տիւքքեանընն պիւթիւնի. Նագիֆ։

..36..500.— Էյուպատա Օթագը Պաղը Հիւսէյին աղա մահալէսինտէ Նամագեահ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ պիր գրթա արսանրն պիւթիւնիւ. էօրիւճիւ Ահմէտ։

..40..1500.—Սուլթան Պայազիտտէ Լիմին պէյ մահալէսինտէ Հասան Բաչա գարագօլը ճատտէսինտէթախմինէն վէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 զրչ. քիրալը ախչապ պիր պապ նարընճը տիւքքեանընրն 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

.. 2.. 15000.—Գասրմ Բաչատա Քիչիւք Բիյազէ մահալէսինտէ չրգամազ Ալիը սօգաղընտա տէրուենտէ 1 պապ պաղչէպան օտասը 2գույու վէ 4 ճամէքեան չիչէքլիք մահալինի միւշթէմիլ վէ սէնէվի 1200 զրչ. քիրալը վէ 2584 մէթրօ պիր գրթա չիչէք պաղչէսինին պիւթիւնիւ. Հիւսնի։

..77, 79..16000.— Պէյօղլունտա Ֆէրի գարիյէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 82 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 20 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 զրչ. քիրալը վէ թահրիրտա պիր պապ տիւքքանը միւշթէմիլ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնիւ. հաճի Հասան։

..10..2500.—Գալաթատա ճամիի ճէտիտ մահալէսինտէ Պէտէֆէն տէրունինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 3 մէթրօ պիր գրթա տօլապրն պիւթիւնի. հաճի Հասան։

..507 ճէտիտ..509 աթիգ..88..45000.— Թօքխանէտէ Սէհիլ Պէյ մահալէսինտէ Թօքճրար ճատտէսինտէ տէրունինտէ պիր Նալպանտ պարագասրնը միւշթէմիլ 40 զրչ. քիրալը գայրեգթերը թարիգ թէրպիէն 550 զրրա պիր գրթա արսանրն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..1..2000.— Շեհր Էմինինտէ Ճաֆէր աղա մահալէսինտէ Քիւչիւք Սերայ մէյտանը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 101 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնիւ. էօրիւճի Հիւսէյին։

..3..4000,պէտէլը միւգայէտէսի 3000.—Ալա Սօֆիան Սաղիր մահալէսինտէ Զայբրօղլու Ֆրունը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 գույու վէ պիր մգգտար աչրգլրը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 զրչ. քիրայը միւթէհամմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..3..2500.—Եէտի Գուլէտէ Հաճի Հիւսէյին աղա մահալէսինտէ ճամիի չերիֆ սօգաղընտա տէրու. նինտէ 1 գույուլը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 182 մէթրօ պիր գրթա արսանրն պիւթիւնի. Հիւսնի.

..12..1500.— Պաթթատա Հաճի Իսա մահալէսինտէ Մահքէմէ Ալիը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 զրչ. քիրալը ախչապ պիր պապ չամաչրլրը տիւքքանը կէտիկինին նրսգ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..7..175000. — Պէյօղլունտա Թօմթօմ մահալէսինտէ Զուգուր Պօսթան սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 532 մէթրօ արսատա մէպնի 56 օտա վէ 8 սուֆա վէ 114 մէթրօ հավլու մահալի վէ պիր պապ օտապաչը օտասը վէ 1 չամաչրլրը,գ վէ 10 ատէտ մաթ. պախ վէ 1 սարընճ վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ վէ չէհրի 2700 զրչ. քիրալը պիր պապ աբարթրման տիմեքլէ մաարուֆ մէնգիլին նրսգ հիսսէսի. Նագիֆ։

..510, 512, 514, 516, վէ 1 վէ 3 վէ 5 վէ 7..66250.— Գալաթատա Շահգալը մահալէսինտէ ճատտէի Քէպիրտէ վէ Շահ Գուլը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 577 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ ֆէվգէրինտէ 9 օտայը հավի 7 պապ տիւքքանը վէ մէճմուր չէհրի 2760 զրչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնգիլին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

(1) Ճիւմէլէրին պայլարընտա իլլա կիզատա պուլընան տագգամլար՝ մանիլաթընն նիւմէրօլարընը վէ իքքնի հիգատագիէր զրմիթը մուխամմինէլէրինի պիւիրմէքքէ տիրլէր։

ԹԱԶԷ ԷՔՄԷՔ ՄԷՐԱԳԼԸԼԱՐԸ

Օթելէր, Լօգանթալար, Պիրախանէլէր, Գաղինօլար, Խասթախանէլէր, Մէքթէպլէր, Սէֆինէլէր, Տիւրլիւլէր, Զիպճիթլէր վէ ուսուսմն միւթեպէր միւլթէրլէր

ՊԻՐ ԹԷՐԹԻՊԸ ՃԷՏԻՏ ՎԷ ՄԻՒՖԻՏ ՍԱՃԷՍԻՆՏԷ

Պունտան պէտրէ կիրինտէ իրզ ցէեՃԵ,
Գալաթատա Բօպէրի Պէնճիչին մէշէուր ֆրունընտա,
ՎԻԷՆՆԱ ԶԷՕՐԵԳԼԷՐԻ (ՊՐԻՈՇԼԱՐԸ)

վէ խաս վէ պպյաղը հէր նէվի ԹԱԶԷ ԷՔՄԷՔ պուլպպիլէճէքլէր տիր։

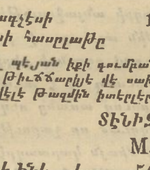
Ագշամ իչիւն թազէ եքմեք վէ պրիոշ ալմագ խթէնիլիրքտե, խթիմալինտէն 8 ատաթ էվվէլ՝ Գալաթատա Պաղէմ սօգաղընտա Նօ. 5 Պէրիւք Միւլլէ խան ֆրունընտա, եախսօտ Պէ յօղլունտա Թիւնել չարչըսընտա Նօ. 4 չիպէսինէ, վէ չէհրին պիւճիմէ պէյրիւք լօգանթա վէ պիրարիալարընա միւրաճաաթ օլունմագ ըէճա օլունընը։

Բ ՄԱՐԳԱԼԸ ՊԷՆՏԻՋ ՊՐԻՈՇԸ ԻԼԷ ԹԱԶԷ ԷՔՄԷՔ

զէքր օլունան մահալէրտե թազէ թազէ տայմա պուլընը։

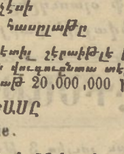
ՀԱՐԻՒ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՑԼ

1800տա  Թէէսիս

	Ինկ. Լիրաը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	11,671,018
1894 սէնէսի հասրլաթը	2,906,678

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹՀԷՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա  Թէէսիս

	Ինկ. Լիրաը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	4,444,600
1894 սէնէսի հասրլաթը	1,105,800

Պարիզ իւլ պէյան էքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթա վէ միւթեսիլ չերսիֆլէր խանէ վէ եէյա վէ էմմաաթ թիճարէթլի վէ սարէ սիկուրթա իտուլ, գազանքն վուգուճընա տէրգագ պէրմնա ճիպը մուգավէլէ թազմին իտէրլէր։ Եանկլը ճիհէթինտէ գազմինաթ 20,000,000 Ինկ. լիրաը։

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրաը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրաը 0110,00

Իշլու գումբանեա էհվէն ֆիյաթա վէ միւթեսիլ չերսիֆլէր կէրէք վաբար վէ կէրէք էեյեն սէֆինէսինտէ մէրսուլ էմթաաթ թիճարէթլի, կրուբ վէ նոյի պէտէլի սիկուրթա իտէր։ Մուհասալ մանիմանթ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաչա խան